

Spa & Wellness) mexicaribe

La Revista para el Spa y Bienestar en México, El Caribe y América Latina
The Magazine For Spa & Wellness in Mexico, The Caribbean & Latin America

www.spawellnessmexico.com

Tecnología Spa Spa Technology

**10 Tips para mejorar
LAS VENTAS AL POR
MENOR DE TU SPA**

**10 Tips to Improve
YOUR SPA RETAIL**

OAKWORKS® Spa



REDEFINIENDO CALIDAD Y LUJO

Conoce los nuevos diseños de la colección Masters' de OAKWORKS. Diseños modernos con accesorios de lujo como cajones térmicos y terminados metálicos. Diseña tu solución de SPA con nuestro configurador STUDIO.

Las colecciones Signatures' y Masters' ya disponibles en México y Caribe.

Para oportunidades de distribución en Sudamérica y contacto:

DAFNE BERLANGA

Vice President of International Business Development

dberlanga@oakworks.com

001 717.759.3125



ICON



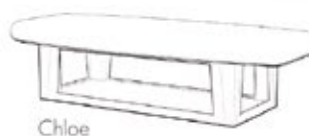
TALISE



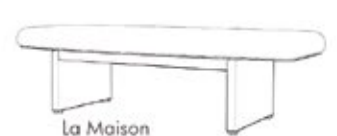
MAIA



Cosmo



Chloe



La Maison

studio.spatables.com | MADE IN THE U.S.A.
spatables.com

¿DESEAS SER CONTACTADO?

[DA CLIC AQUÍ](#)



Editada por / Publishing Company
Araspa Group S de RL de CV

Editora General / Editor-in-Chief
Sara Jones

Coordinadora / Coordinator
Elin Gómez Ronzón

Colaboradores / Contributors
Adriana Azuara
Arabelle Pilar Rosario
Bonnie Baker
Eduardo Finci

Traducción / Translation
Alexandro Talamo Ruiz
Elin Gómez Ronzón

Diseño Impreso / Print Design
Araspa Group S de RL de CV

Envío de artículos o cobertura de productos a:
Submit an article or request product coverage:
info@spawellnessmexico.com

Envío de noticias para la industria del spa:
Submit news for spa industry:
info@spawellnessmexico.com

Contacto para anunciar con nosotros:
To advertise with us contact:
info@spawellnessmexico.com

En Portada / Cover:
Jamaica inn, Jamaica



©2017 Araspa Group S de RL de CV All rights reserved. No part of this periodical may be reproduced without the written consent of Spa & Wellness Mexico.

©2017 Araspa Group S de RL de CV Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida sin el consentimiento escrito de Spa & Wellness Mexico.



Sara Jones
Editora General / Editor-in-Chief
sara@spawellnessmexico.com

Carta editorial Editor's Letter

ESP Debido a la expansión de la revista hacia el Caribe y América Latina, estos últimos han sido ciertamente unos meses agitados. He tenido la fortuna de poder viajar a Las Bahamas, Jamaica, República Dominicana y Costa Rica, solo un puñado de las prósperas regiones donde la industria del spa, el bienestar y los viajes de bienestar de bienestar están ganando credibilidad, atrayendo a los huéspedes a los centros turísticos y ofreciéndoles prosperidad.

Durante el Día Global del Bienestar, celebrado el 10 de junio de este año, después de haber planificado, como un Key Supporter, una serie de actividades gratuitas de bienestar comunitario aquí en Playa del Carmen, tuve la oportunidad de visitar Costa Rica. Aunque lamentablemente me perdí las celebraciones en Playa del Carmen, me alegré de haber sido invitada a pasar el día en el Four Seasons Peninsular Papagayo, participando en actividades como yoga, natación y tour en bicicleta a través de sus terrenos, solo algunas de las actividades que se ofrecen en el ámbito del bienestar en esta hermosa propiedad en el noroeste de la región de Guanacaste.

Al hablar en dos eventos de la industria, en Jamaica y República Dominicana, presenté mis diez mejores consejos para mejorar las ventas al por menor en tu spa, revísalos en la pág. 12, y la iniciativa GWI Mujeres en Liderazgo. Con un inmenso interés en esta emocionante iniciativa, ahora es el momento de emprender acciones. Si deseas ser parte de la iniciativa o si puedes ayudar presentando a tu empresa, colegas y equipo dentro de la industria del bienestar, por favor ponte en contacto: sara@spawellnessmexico.com

ENG Since the expansion of the magazine into the Caribbean and Latin America it has certainly been a busy few months. I have been fortunate enough to travel to The Bahamas, Jamaica, Dominican Republic and Costa Rica, just a handful of the thriving regions where the industry of spa, wellness and wellness travel is gaining credibility, drawing guests to resorts and delivering wellbeing.

During Global Wellness Day, celebrated on June 10th this year, having planned a host of free community wellness activities here in Playa del Carmen as a Key Supporter, I had the opportunity to visit Costa Rica. Although sad to miss the festivities in Playa del Carmen, I was overjoyed to be invited to spend the day at Four Seasons Peninsular Papagayo, taking part in activities like yoga, swimming and a bicycle tour through the grounds, just some of the wellness offerings at this beautiful property in the north-western, Guanacaste region.

Speaking at two industry events, in Jamaica and Dominican Republic, I presented my Top Ten Tips to Improve Spa Retail, turn to page 12 for inspiration, and the GWI Women in Leadership initiative. With immense interest in this exciting initiative, it's now time to take action. If you would like to be part of the initiative or you can help present it to your company, colleagues and team within the wellness industry, please get in touch: sara@spawellnessmexico.com

Escaneé el código QR con su smartphone para suscribirse.



Scan this QR Code with your smartphone to subscribe.

Síguenos en nuestras redes sociales:

Follow us in our social media:





Presenta / Features

- 06** Tecnología Spa
Spa Technology
- 12** 10 Consejos para mejorar las ventas al por menor de tu spa
10 Ten Tips to Improve your Spa Retail
- 14** Día Mundial del Bienestar 2017
Global Wellness Day 2017
- 64** Indicadores de rendimiento
Key Performance Indicators

Una experiencia spa A spa experience

- 18** Ocean Spa
Jamaica Inn, Jamaica
- 22** Fern Tree Spa
Half Moon, Jamaica
- 26** Carillon Miami Wellness Resort
- 30** Aurora Spa
Las Alcobas, México
- 34** Revive Spa
Mahekal Beach Resort, México

Panel de Expertas The Expert Panel

- 40** Preguntas y respuestas
Q&A

Productos / Products

- 44** Suplementos para el cuidado de la piel
Skincare Supplements

- 46** Exfoliantes personalizados para tu spa
Customized Spa Scrubs
- 50** Exfoliantes para spa
Spa Scrubs
- 52** Protección Solar
Sun Protection
- 54** Cuidado del cuerpo anti-edad
Anti-Aging Body Care
- 56** Selección Editorial
Editor's Choice
- 60** Champú y acondicionador
Shampoo & Conditioner

Noticias y Lanzamientos News and Launches

- 58** Congreso Internacional de Profesionales de Spa y Bienestar
International Congress of Spa and Wellness Professionals
- 62** Lanzamientos / Launches
- 63** Noticias / News

Eventos / Events

- 65** Calendario / Calendar

Proveedores / Providers

- 66** Directorio / Directory





¡CERTIFICA AL PERSONAL DE TU SPA!

CONAISPA es el *Centro de Evaluación Especializado para la Industria SPA* de la Red **CONOCER-SEP** y te ofrece las siguientes soluciones:

- *Evaluación y Certificación Oficial de la Red CONOCER-SEP.*
- *Diseño de técnicas de autor para tu SPA.*
- *Diagnóstico de necesidades de capacitación para tu personal SPA.*
- *Capacitación.*
- *Alineación.*

Ponte en contacto con nosotros y te diseñamos un plan a tu medida, todos nuestros instructores cuentan con **certificación oficial** como instructores para la impartición de cursos.



Visita nuestro website para más información:

www.conaispa.com



Teléfonos: 5564-4386 y 5584-3637
E-mail: jmauricio.lopezlopez@gmail.com

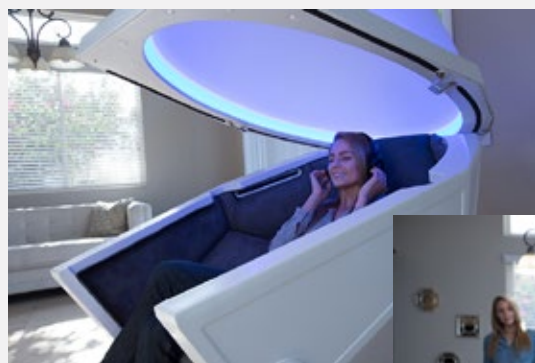


Hydromassage

ESP Windsor Fitness está muy emocionado de nuestra representación de Hydromassage, que se esp... fabricación e innovación de productos que aportan... relajación a toda la gente alrededor del mundo.

Hydromassage es un sistema de masaje abierto, e... cama y lounge, que provee a los huéspedes de 10... desestrés y relajación. Posee las unidades de h... poderosas en el mercado con una pantalla touc... del masaje y opciones de entretenimiento multimed... de control de temperatura. Sus principales cliente... privados, hoteles, corporativos y residenciales.

Con la demanda del trabajo y el incremento de las ru... es muy importante tomar el tiempo para descansar... Los beneficios de un masaje son muchos, per... productos de Hydromassage en su instalación poc... un serio retorno a la inversión alta además los soci... amarán el establecimiento.



Somadome

tecnología

SP

tec

ESP Somadome es el primer ambiente cerrado de meditación personal en el mundo. Tiene tres modalidades curativas que trabajan en sinergia para ayudarte a alcanzar con mayor facilidad estados meditativos de alta calidad.

Meditación Rítmica Binaural

Somadome ofrece actualmente 20 pistas de meditación, que vienen en variedades tanto guiadas como no guiadas, como por ejemplo Focus o Manifest. Durante tu sesión, los auriculares izquierdo y derecho reproducen frecuencias que son ligeramente diferentes entre sí. Cuando tus oídos escuchan los sonidos en diversas frecuencias, tu cerebro produce un tercer ritmo, que influencia el humor y capacidad meditativa.

Cromoterapia

La luz LED y la terapia de color sumergen al usuario en un resplandor mientras observan hacia el interior del domo, dándole una percepción de la profundidad infinita, y trabajando con la meditación rítmica binaural para provocar estados cerebrales beneficiosos.

Baldosas microcristalinas

Somadome posee baldosas microcristalinas incorporadas que bloquean y disipan las frecuencias emitidas por los dispositivos electrónicos.

ENG The Somadome is the world's first enclosed, personal meditation environment. It has three healing modalities working synergistically to help you more easily reach high quality meditative states.

Binaural Beat Meditation

The Somadome currently offers 20 meditation tracks, which come in both guided and unguided varieties such as Focus or Manifest. During your session, the left and right headphones play frequencies that are slightly different from each other. When your ears hear sounds at different frequencies, your brain produces a third beat, which influences mood and meditative ability.

Chromotherapy

LED light and color therapy immerses the user in a glow as they look into the dome, giving them the perception of infinite depth, and working with the binaural beat meditation to elicit beneficial brain states.

Microcrystalline Tiles

The Somadome is embedded with microcrystalline tiles that block and dissipate the frequencies emitted by electronic devices.

www.somadome.com

unciar la nueva
pecializa en la
confort, alivio y

n dos formatos:
0-15 minutos de
hidromasaje más
ch para ajustes
media así como
s son los clubs

tinias de ejercicio
r y recuperarse.
ro teniendo los
dría también dar
os o huéspedes

ENG Windsor Fitness is very excited to announce the new representation of Hydromassage, which specializes in the manufacture and innovation of products that bring comfort, relief and relaxation to all the people around the world.

Hydromassage is an open massage system, in two formats: bed and lounge, which provides guests with 10-15 minutes of relax over the stress. It has the most powerful hydromassage units on the market with a touch screen for massage adjustments and multimedia entertainment options as well as temperature control. Its main customers are private clubs, hotels, both corporate and residential.

With the work demand and the increase of the exercise routines, it is very important to take the time to get some rest and to recover. The benefits of a massage are so many, but having the Hydromassage products in your facility could also give you a serious return of the high investment. In addition, your partners or guests will love the establishment.

www.windsorfitness.mx



gía DA chnology



Gharieni MLX Limber

ESP ¿Qué posición prefieres en la mesa de spa?

¡Ahora con la MLX Limber tienes una perfecta flexibilidad! La nueva mesa de masaje y bienestar de Gharieni permite posiciones únicas para el tratamiento y son excepcionales en su variedad. ¡Para opciones ilimitadas de tratamiento!

Flexibilidad sensacional

Con la serie MLX-Limber, Gharieni dio inicio a la próxima generación de mesas de spa. Debido a su flexibilidad, ofrece más que sentarse, reclinarse o la posición boca abajo (Trendelenburg). Los tres modelos Limber garantizan que tendrás la mesa de spa adecuada a tus necesidades: empezando por tratamientos de masaje clásico hasta los tratamientos más especiales. La "Limber Flex" la estrella de las tres variedades de Limber, además de poseer un número infinito de opciones de ajuste, también ofrece una posición superior modificada. Esto es posible gracias a los pares de apoyabrazos patentados, de doble cara y que se pueden bajar. Garantizan que la MLX Limber puede usarse por ambos lados, lo que la convierte en una mesa de spa multifuncional con una flexibilidad sin igual y ofrece nuevas dimensiones a las opciones de tratamiento.

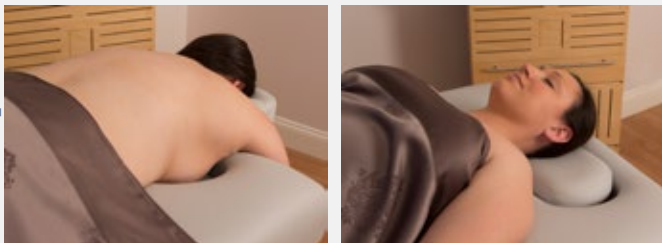
ENG Which spa table position do you prefer?

Perfect flexibility is given now by the MLX Limber! The new massage and wellness table by Gharieni enables treatment positions that are unique and exceptional in their variety. For treatment options without limits!

Sensational flexibility

With the MLX-Limber series, Gharieni initiated the next generation of spa tables. Due to its flexibility it offers more than sitting, half or head-down (Trendelenburg) position. All three Limber models make sure you have the right spa table for your needs: starting with classical massage treatment through to special treatments. "Limber Flex" the star of all three Limber varieties, aside from an infinite number of adjustment options, also offers a modified top position. This is made possible by the patented, double sided, lowerable pair of armrests. It ensures a usability of the MLX Limber on both sides, which makes it a multifunctional spa table with unequalled flexibility and offers new dimensions of treatment options.

www.gharieni.com



ESP Oakworks continua innovando a través de nuevas tecnologías que se enfocan en la experiencia del masaje primario. Con su nueva línea Masters' Collection, Oakworks lanza una gama de equipos centrados en el confort, calidad, estilo y fácil mantenimiento (sin especialista). Lo Nuevo: sistema ABC, acolchado AeroLux, tapiz ultra suave y resistente AuraSoft y toda la tecnología que permite que el movimiento de la mesa sea imperceptible para el cliente.

En específico, el sistema eléctrico ABC, también disponible en la colección Signature, ha sido descrito como la innovación de mas impacto en la industria. Gracias al rango de movimiento del ABC se logra por primera vez eliminar la presión que sufren las mujeres en el pecho al colocarse boca abajo. El ABC puede ser ajustado por el terapeuta sin interrumpir la sesión y también puede ser utilizado como una almohadilla firme para dar fácil acceso al cuello o como base en la espalda para diferentes terapias.

www.spatables.com



Oakworks ABC System

ENG Oakworks continues its innovative path by launching its new Masters Collection. The new line is designed based on comfort, quality, style, and low maintenance. New Features include Adjustable Body Comfort (ABC) System, AeroLux foam, AuraSoft fabric, heated drawers, heated top, and new electronics that make movement imperceptible.

Specifically, the new ABC System (also available in the Signature Collection), has been described as the most significant innovation in the industry. Thanks to the ABC's range of movement, Oakworks was able to eliminate female chest discomfort when in prone position. The ABC system can be adjusted by the therapist without session interruption, it can also be used as a firm pad to give easy access to the neck, or as a base in the back for different therapies.



Soltec Lounge

ESP El SolTec Lounge ofrece una sesión de terapia de sonido, magnética y de vibración que mejora la sensación general de bienestar y tranquilidad y relaja profundamente el cuerpo y la mente.

Jeff Kohl, distribuidor de SolTec, señala: "En nuestras más de cinco décadas en el sector de los spa, el bienestar y la hospitalidad, el SolTec Lounge es una de las herramientas de alivio de estrés más creativas, emocionantes y efectivas que hemos visto. Nos referimos a los efectos obtenidos tras una sesión como "Relajación Restauradora."

La tecnología para el SolTec Lounge fue creada por el Dr. Dan Cohen, conocido por haber patentado y haber traído al mercado la tira nasal Breathe Right. Este proyecto comenzó en 1996 como un medio para desarrollar una manera fácil de inducir profundos niveles de relajación y meditación.

ENG The SolTec Lounge delivers a sound, magnetic and vibration therapy session that improves overall sense of well-being & tranquility, and profoundly relaxes the body and mind.

Jeff Kohl, SolTec distributor, points out, "In our more than five decades in spa, wellness and hospitality, the SolTec Lounge is one of the most creative, exciting and effective stress-relieving tools we've seen. We call the effects achieved from a session, 'Restorative Relaxation.'"

The technology for the SolTec Lounge was created by Dr. Dan Cohen, who is known for licensing and bringing to market the Breathe Right nasal strip. This project began in 1996 as a means to develop an easy way to induce profound levels of relaxation and meditation.

www.soltecwellbeing.com

THE HIGHEST RATED

SPA INDUSTRY EVENT

IS BACK!

LIVE LOVE SPA

MEXICO, AUGUST 28 & 29

JOIN THESE BRANDS



AND MORE!

EXPERIENCE

*Trend setting
treatments*

DISCOVER

*New tools
& products*

NETWORK

*With spa
industry pros*

REGISTER NOW

LIVELOVESPA.COM/MEXICO

LIVE LOVE SPA, MEXICO 2017

WILLOW STREAM SPA AT FAIRMONT MAYAKOBA, RIVIERA MAYA

CONTACT MADISON@LIVELOVESPA.COM



LIVE LOVE SPA

Rx Clinical Cosmeceuticals Quantum Lifting Machine



ESP Los profesionales del spa en la búsqueda de novedades y mejoras para la eficiencia en el departamento de radio frecuencia pueden encontrar el enfoque de Rx Cosmeceuticals, la Quantum Lifting Machine, como un dispositivo notable para tener en cuenta.

Esta máquina, desarrollada por el laboratorio de Robert Helmes, ha maximizado los beneficios de esta tecnología, evitando sus inconvenientes, tanto para hombres como para mujeres, sobre la cara o el cuerpo. Los resultados de tensamiento de la piel y la reducción de la celulitis son visibles desde el primer tratamiento.

A través de esta tecnología se mejoran las arrugas, la piel se hace más suave y compacta. La proteína de colágeno se regenera a largo plazo y la piel se vuelve más suave y uniforme, mientras que las arrugas se reducen.

El dispositivo incluye dos sondas removibles a cinco áreas específicas, por lo que es una máquina fácil de usar con un diseño portátil, lo que facilita su transporte, a pesar de que sigue siendo adecuada para el ambiente de un spa.

ENG Spa professionals and enthusiasts in the search for new and efficient innovations in the Radio Frequency department may find the approach by Rx Cosmeceuticals, the Quantum Lifting Machine, as a remarkable device to consider.

This machine developed by Robert Helmes' laboratory, has maximized the benefits of this technology, while avoiding its drawbacks, for both men and women on either face or body. The results of skin tightening and cellulite reduction are visible from the first treatment.

The heated fiber shrinks instantly and wrinkles are improved, skin becomes smooth and more compact. Collagen protein is regenerated for the long term and skin becomes softer and smooth, wrinkles are reduced.

The device comes with 2 removable probes to 5 specific areas, making it a user friendly machine with a portable design, allowing easy transportation but remaining suitable for a salon environment.



Living Earth Crafts Gel Tech Mattress

ESP La revolucionaria Serie Signature GT de LEC cuenta con el Century City™, CON CONTROL INALÁMBRICO Y EN REGLA CON LA ADA, y el radical Infinity GT™. Los clientes quedan suspendidos en un colchón GT (Gel-Tech)™, que consiste en un increíble gel de goma alveolar de 2,5" en sistemas de colchón de 5" y 7". Las mesas incluyen controles inalámbricos para manos y pies, cajones de calentamiento, iluminación LED y cubiertas calentadoras integradas.

ENG LEC's groundbreaking Signature GT Series features the WIRELESSLY CONTROLLED, ADA COMPLIANT Century City™ and the radical Infinity GT™. Clients are suspended on an amazingly responsive, proprietary GT (Gel-Tech)™ mattress, which incorporates an incredible 2.5" of honeycombed elastomeric gel into 5" and 7" mattress systems. Tables include wireless hand and foot controls, warming drawer, LED lighting, and integrated warmer covers.

www.livingearthcrafts.com

www.rxclinical.net



ALL 4 SPAS

spa equipment & supplies

ADQUIERE TU CATÁLOGO



www.all4spas.com / 01 800 570 9262 / info@all4spas.com

10

Tips para mejorar las ventas al por menor de tu spa

Tips to Increase Your Spa Retail

COMUNÍQUENSE

¿Con qué frecuencia se reúnen los directores de spa en tu área? Sus spas no están en competencia entre sí mismos. Los huéspedes en tu resort no visitarían normalmente un spa en un resort competitivo. Reúnanse, fortalezcan su comunidad y aprendan el uno del otro.

¿Qué es lo que vende? ¿Qué funciona? ¿Qué es lo que están buscando los huéspedes?

ENFÓCATE EN TU CLIENTELA PRINCIPAL

Es muy probable que el 80% de tus ingresos provenga del 20% de tus clientes. ¿Qué quieren tus clientes? ¿Qué es lo que esos compradores de alto consumo buscan?

TAMAÑOS DE VIAJE / KITS DE INTRODUCCIÓN

Cuando tus huéspedes tienen que volver a casa, en avión, están preocupados con el peso y tamaño de lo que hay en su maleta. Facíltales el probar una línea nueva o producto con los tamaños de viaje o kits de introducción.

ORGANIZA SEMINARIOS

¿Cuentas con algún producto milagroso que todos deberían probar?

- Una mascarilla que estire, reafirme / cosquille.
- Un bronceador reluciente para ojos, mejillas, labios, cuerpo, etc.
- Un truco de maquillaje que puedas enseñar.
- Una demostración de cepillado corporal para reducir la celulitis y eliminar toxinas.
- Un seminario de masaje para parejas –relaciónalo con el retail: aceites para masajes, almohadillas para el cuello.

Incluye los seminarios como parte de la lista de actividades diarias en el resort. Provee a cada asistente con un voucher de regalo para el spa (Por ejemplo, \$30 USD de descuento en un tratamiento de \$150) Establece las condiciones. Nunca subestimes a una persona con dinero / un voucher de regalo en sus manos— desearán gastarlo. Mucho más efectivo que un simple descuento.

BARRA DE MASCARILLAS EXFOLIANTES

Pon a disposición muestras de exfoliantes y mascarillas para cuerpo, cabello y rostro, colócalas cerca del área de hidroterapia para su uso en el cuarto de vapor. Añade a una persona junto a la barra que provea información y haga saber que los productos están a la venta. Los huéspedes que cuenten con información de primera mano, serán más propensos a realizar una compra.

ENCUENTRA A LA PERSONA EN TU EQUIPO CON TALENTO PARA EL MERCADEO Y LA CREACIÓN DE DISPLAYS DE MERCANCÍA

Esta habilidad no es natural en todos así que observa si alguien de tu equipo cuenta con talentos ocultos que puedan ser útiles y asegúrate de motivar y premiar esta labor.

ARTÍCULOS DE TU MARCA

¿Qué se pueden llevar a casa tus huéspedes para recordar su estancia en tu spa?

Antifaces, un calentador de cuello, una esencia distintiva, un bolso de playa, velas, etcétera.

REVISAR TU INVENTARIO

Realiza competencias de ventas para los artículos de baja demanda. Incluye estos artículos en 'bundles' (paquetes) con artículos de alta demanda o populares para ofrecer valor agregado o con paquetes de servicios de alto costo (en lugar de descuentos).

PROVEE DE CAPACITACIÓN DE VENTAS A TU EQUIPO

Organiza talleres de ventas en los tiempos de baja demanda. Haz énfasis en los beneficios de los productos y lo que pueden hacer por tus clientes. Realza los productos 'famosos' de la marca que utilizas. Capacita a tu equipo para creer que todos los clientes son millonarios y los productos gratis—vence la fobia a las ventas.

FORMATOS DE PREINSCRIPCIÓN

Guardé lo mejor para el final. Si aún no estás usando formatos de preinscripción ¡empieza ahora! Faciales, masajes, tratamientos corporales, manicura, pedicura, ¡con todo!

TALK TO EACH OTHER

How often do spa directors get together in your area? Your spas are not in competition with each other! Guests in your resort would not normally visit a spa at a competing resort. Get together, strengthen your community and learn from each other. What sells? What works? What are guests looking for?

FOCUS ON YOUR CORE CLIENTELE

It's likely that up to 80% of your income comes from 20% of your guests. What do your guests want? What do those top spenders have in common?

TRAVEL SIZES / STARTER KITS

When your guests have to get on a plane to go home, they are concerned with weight and space in their luggage. Make it easy for them to try a new line or product with travel sizes or starter kits.

HOLD SEMINARS

Do you have a miracle product that everyone should try?

- A mask that instantly lifts, tightens or tingles
- A bronzer that shimmers, eyes, cheeks, lips, body, etc.
- A make-up trick you can teach
- A body-brushing demo for reducing cellulite and toxin elimination
- A couples massage seminar – link to retail: massage oils, neck pillow

Put your seminars on your resort's list of daily activities. Provide each attendee with a spa Gift Voucher (e.g. \$30 USD off any spa treatment over \$150) dictate terms. Never underestimate the power of someone holding money (a voucher) in their hand – they will WANT to spend it. This is far more effective than a discount

MASK / EXFOLIATOR BAR

Sample out exfoliators and masks (body / face / hair) and set them up in your hydrotherapy area for use in the steam room. Add a shelf talker to provide info and let the guests know that the products are also for sale. Guests who have first hand knowledge of a great product are more likely to purchase.

FIND SOMEONE ON YOUR TEAM WITH A FLAIR FOR MERCHANDISING AND CREATING DISPLAYS

This isn't a skill that comes naturally to everyone, see if someone on the team has hidden talents you can make use of and be sure to praise and reward these efforts.

BRANDED ITEMS

What can your guests take home to remind themselves of the time in your spa?

Eyeshade, neck warmer, signature scent, beach bag, candle...

CHECK YOUR INVENTORY

Hold retail competitions for slow moving items.

Include these items in retail 'bundles' with fast moving popular items to offer value add, or with high priced service packages (instead of discount.)

HOLD RETAIL TRAINING FOR YOUR TEAM

Use slow times to do retail workshops. Focus on the benefits of the products & what it can do for the guest. Highlight the 'famous' products of the brand you use. Train your team to believe that all guests are multi millionaires and to imagine that the products are free to overcome retail phobia!

PRESCRIPTION FORMS

I saved the best for last. If you are not using prescription forms for every service, start now! Facials, massages, body treatments, mani-pedi. Everything!

Por / By Sara Jones, Editora / Editor





Brasil
Brazil



Puerto Rico



GLO
WELL
I
I SA
YI



Colombia





Argentina



AY
ES!

México



Costa Rica

Un día puede cambiar el resto de tu vida.
One day can change your whole life.



El Caribe
The Caribbean

República Dominicana
Dominican Republic



Antigua y Barbuda
Antigua

Jamaica





WINDSOR
FITNESS

**PREMIUM
FITNESS
EQUIPMENT**



Cardiovascular



Musculación



Peso libre



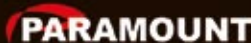
Funcional

01 800 890 7208

www.windsorfitness.mx



  /windsorfitness

 TRUE

 PARAMOUNT

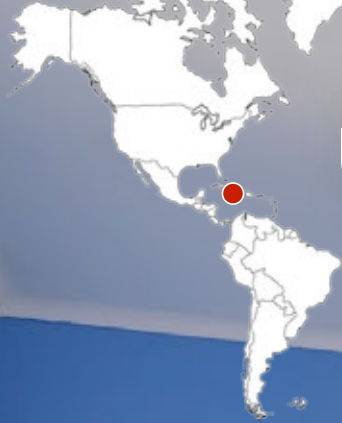
 PANATTA

 STAGES
CYCLING

 ZIVA  treadmill saver

 total gym

 REPHOUSE



una experiencia spa

Ocean Spa

Jamaica Inn, Jamaica





Al llegar al famoso Jamaica Inn, serás inmediatamente 'bienvenido a casa'. Tanto si eres un huésped recurrente como si es la primera vez que vienes, el personal te invita a sentirte cómodo en tu entorno y a que no tengas que preocuparte por nada más que eso durante tu estancia.

La elegancia atemporal del Jamaica Inn ha estado en funcionamiento desde 1950 y ha acogido a personajes de la realeza, del escenario político y a celebridades por igual, que disfrutaban de la intimidad y la privacidad que el resort proporciona. Las 48 suites y cabañas, decoradas y pintadas en blanco y azul Wedgewood, rodean una pequeña y aislada bahía en las afueras de Ocho Rios ('Ochy' para los lugareños). Cada suite ofrece vistas espectaculares del azul turquesa del Mar Caribe.

El Ocean Spa está ubicado en un acantilado a un lado del complejo con vistas al océano y la próxima bahía a lo largo de la costa. Con tres suites de spa frente al océano y una en el jardín justo detrás, no hay necesidad de música puesto que el sonido de las olas del océano que impactan las rocas y el eventual canto de algún ave tropical es todo lo que podrás escuchar durante tu tratamiento en el spa.

Elige entre una variedad de masajes, exfoliaciones corporales y envolturas, tratamientos faciales, servicios de salón, paquetes de día entero y experiencias para parejas y relájate con la cálida brisa y absorbe la belleza de los alrededores.

El Jamaica Inn cuenta con una variedad de experiencias de bienestar dentro del complejo, incluyendo kayak, surf de remo y tenis. Un campo de croquet se encuentra en el centro de los jardines, ¡con un 'experto de croquet' residente que puede desafiarte a un partido o enseñarte algunos trucos! El complejo también ofrece visitas guiadas al mercado con el Chef Ejecutivo. Los huéspedes pueden visitar los mercados locales, probar las frutas, los condimentos y los ingredientes. Aprenden sobre los

productos orgánicos, cosechados en casa, seguidos de una demostración en vivo de la cocina y una cena grupal junto al cocinero ejecutivo Maurice Henry.

En 2016, el bar junto a la playa fue rebautizado como TeddyBar, en honor a Teddy, que había trabajado en el resort durante 58 años. Esto no es raro pues, en nuestra estancia, nos encontramos con varios miembros del personal que habían estado trabajando en el complejo durante décadas, dándole así un verdadero 'ambiente familiar'.

Este año, el Jamaica Inn lanzará la "Semana del Bienestar", que se celebrará del 18 al 24 de septiembre. La semana incluye actividades de bienestar como yoga, reggaelates, fitness activates, experiencias de spa, nutrición, excursiones y seminarios. La Semana del Bienestar también ofrece a los huéspedes la opción de un plan de alimentación saludable con todo incluido y tarifas especiales que se pueden extender por un máximo de 4 noches fuera de las fechas de retiro para aquellos que buscan añadir un tiempo adicional de relajación a su estancia.

www.jamaicainn.com



Por Sara Jones, Editora



a spa experience

Ocean Spa

Jamaica Inn, Jamaica

As you arrive at the renowned Jamaica Inn, you are immediately welcomed 'home'. Whether you are a returning guest or a first time visitor, the staff invite you to feel comfortable in your surroundings, and go out of their way to ensure you do just that during your stay.

The timelessly elegant Jamaica Inn has been in operation since 1950 and has welcomed royalty, politicians and celebrities alike, who enjoy the intimacy and privacy the resort provides. The 48 suites and cottages, decorated and painted in crisp white and Wedgewood blue encircle a small, secluded bay on the outskirts of Ocho Rios ('Ochy' to the locals). Each suite is afforded spectacular views of the turquoise blue Caribbean Sea.

The Ocean Spa is nestled on a cliff edge to one side of the resort overlooking the ocean and the next bay along the coastline. With 3 spa suites overlooking the ocean and one in the garden just behind, there is no need for music as the sound of crashing ocean waves and an occasional tropical bird is all you can hear during your spa treatment.

Choose from a variety of massages, body exfoliations and wraps, facials, salon services, day packages and couples experiences and relax in the warm breeze and absorb the beauty of the surroundings.

The Jamaica Inn boasts a variety of wellness experiences at the resort, including kayaking, paddle boarding and tennis.

A croquet lawn sits in the center of the gardens, with a resident 'croquet expert' who can either challenge you to a match or teach you some skills!

The resort also offers guided market tours with the Executive Chef. Guests can visit the local markets, tasting the fruits, seasonings and ingredients. They learn about organic, homegrown produce followed by a live cooking demonstration and group dinner together with the Executive Chef Maurice Henry.

In 2016, the beachside bar was renamed Teddy's Bar, after Teddy who had worked at the resort for 58 years. This is not uncommon as, during our stay, we met several staff members who had been with the resort for decades, providing it with a true 'family feel'.

This year Jamaica Inn is launching 'Wellness Week', to be held September 18th – 24th. The week includes wellness activities such as yoga, reggae, fitness, spa experiences, nutrition, tours and seminars. The wellness week also offers guests an all-inclusive healthy option meal plan and special rates can be extended for a maximum of 4 nights outside the retreat dates for those looking to add some extra relaxation time to their stay.

www.jamaicainn.com

By Sara Jones, Editor

Restaure *el* BRILLO RADIANTE



PERFECT RENEWAL *system* Para la piel sensible

- Ilumina y corrige el tono de la piel
- Suaviza las líneas y arrugas
- Limpia los poros congestionados—incluyendo los de la espalda
- Con ácido mandélico galardonado



**BENEFICIOS de un
ÁCIDO PROFESIONAL**

SIN ARDO, PICOR,
O TIEMPO
DE INACTIVIDAD

Le Mieux

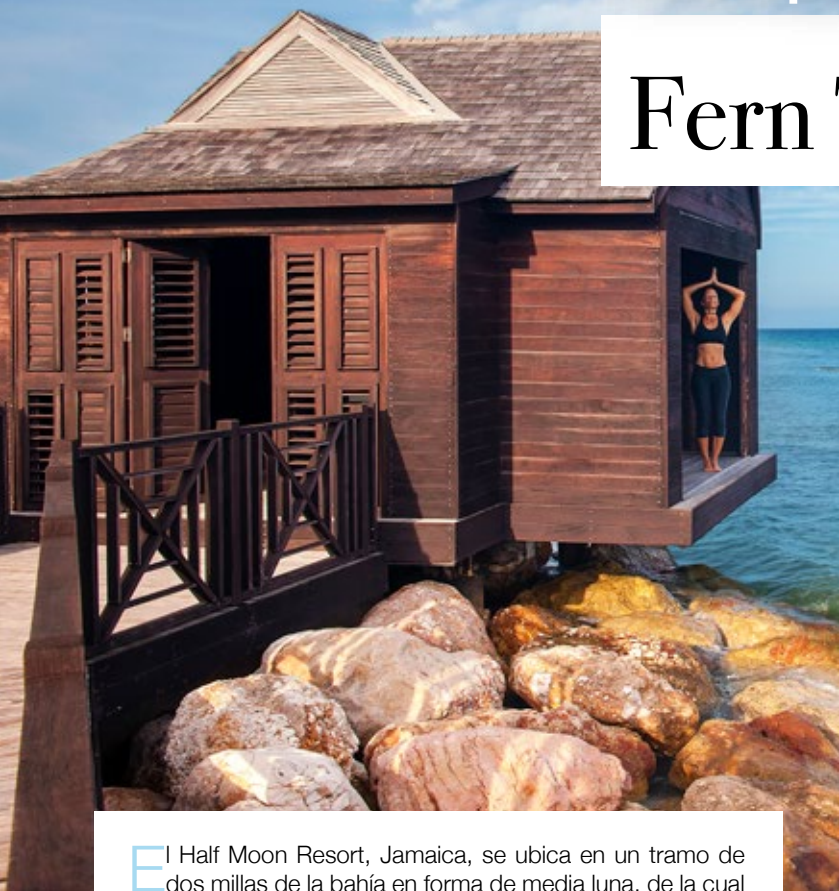
www.LeMieuxCosmetics.com

CONTACTO: info@lemieuxcosmetics.com o Honemex@yahoo.com / 5258-9552

una experiencia spa

Fern Tree Spa

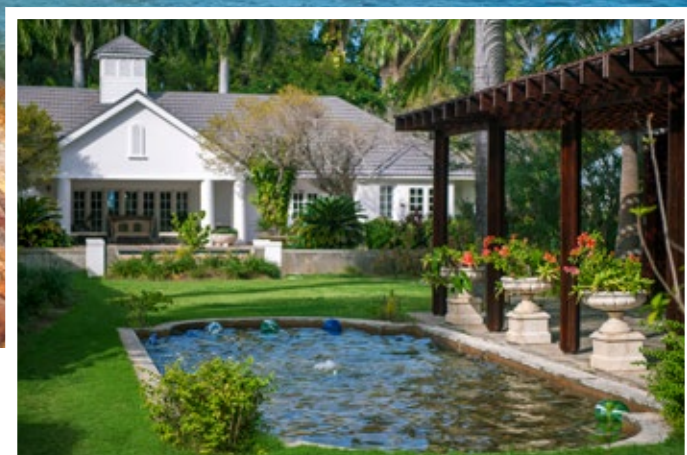
Half Moon, Jamaica



El Half Moon Resort, Jamaica, se ubica en un tramo de dos millas de la bahía en forma de media luna, de la cual toma su nombre. Con 400 acres de exuberantes jardines y césped bien cuidado, fue parte de una plantación de azúcar; ahora se trata de un lugar meticulosamente cuidado durante los últimos 60 años desde el inicio del resort en 1954.

Este resort de gestión independiente se centra en ofrecer refugio a generaciones de huéspedes leales, incluyendo personajes de la realeza, presidentes y animadores que buscan escapar a un oasis privado y relajarse mientras disfrutan del clima, la cultura y la hospitalidad que se pueden encontrar en el maravilloso país de Jamaica.

Se pueden encontrar actividades de bienestar en toda la propiedad con un galardonado campo de golf para competencia de 18 hoyos, deportes acuáticos, deportes de raqueta, un centro ecuestre, gimnasio, yoga y Pilates, juegos de playa y por supuesto el Fern Tree Spa que comprende 16 suites de tratamiento. Incluyendo dos bungalows de tratamiento sobre el agua ideales para parejas.



Con un baño de vapor para la aromaterapia y una sala de sauna situada dentro de cada zona de vestuario y una instalación de uso mixto en el Lagoon Pool y Fern Tree Falls, el spa invita a relajarse y prepararse para cualquiera de sus servicios. Para un tratamiento de masaje único, puedes probar el Masaje Fern Tree Signature, que comienza con un baño de Cerasee para los pies, una hierba conocida como melón amargo, que se encuentra en el Caribe y cuyo uso es muy popular en Jamaica. Se trata de un masaje relajante que utiliza técnicas curativas y una combinación de terapias que se realizan con la mezcla de la firma del Fern Tree Spa compuesta de pimienta de Jamaica, jengibre y naranja. El final de este masaje es un chapuzón corporal con ron, que llena la habitación con el aroma dulce del ron y las especias proporcionando una experiencia aromática y sensorial que ha demostrado ser muy agradable.

Con una oferta completa de tratamientos y productos para el cuerpo y la cara, incluyendo ingredientes locales, frescos y marcas internacionales como Elemis del Reino Unido, un salón y un menú personalizado de spa para caballeros, se puede decir que en el Fern Tree Spa hay un tratamiento adecuado para todas las preferencias.

www.halfmoon.com

Por Sara Jones, Editora





WRAP YOUR GUESTS IN LUXURY...

The Madison Collection
www.themadisoncollection.com



a spa experience

Fern Tree Spa

Half Moon, Jamaica

Half Moon Resort, Jamaica, sits upon a two-mile stretch of the crescent shaped bay after which it's named. Boasting 400 acres of lush gardens and manicured lawns it was once part of a sugar plantation; now meticulously cared for over the past 60 years since the resort's inception in 1954.

This independently-managed resort focuses on offering retreat to generations of loyal guests including royalty, presidents and entertainers seeking to escape to the private oasis and relax while enjoying the climate, culture and hospitality found in the wonderful country of Jamaica.

Wellness activities can be found across the property with an award-winning 18-hole championship golf course, water sports, racket sports, an equestrian center, fitness facility, yoga and Pilates, beach games and of course the Fern Tree Spa encompassing 16 treatment suites including two overwater treatment bungalows ideal for couples.

With an aromatherapy steam room and sauna located within each locker area and a mixed use Lagoon Pool and Fern Tree Falls, the spa invites relaxation in preparation for any spa service. For a unique massage treatment, try the Fern Tree Signature Massage, which commences with a footbath using Cerasee, an herb known as Bitter Melon, found in the Caribbean and most popularly used in Jamaica. A relaxing massage utilizing healing techniques and a combination of therapies follows with the Fern Tree Spa signature blend of allspice, ginger and orange. A rum body splash finishes this massage and fills the room with the sweet aroma of rum and spices providing an aromatic and sensorial experience that proved extremely enjoyable.

With a full offering of treatments and products for body and face including locally sourced, fresh ingredients and international brands such as Elemis from the UK, a salon and customized Gentlemen's Spa Menu there is a treatment suitable for all preferences at the Fern Tree Spa.

www.halfmoon.com

By Sara Jones, Editor



CHEEKY PHYSIQUE

Firm Tone Lift Tighten

RESULTS YOUR CLIENTS WILL LOVE!

Introducing Cheeky Physique — Results-driven body care products created to make your clients look and feel fantastic... and keep them coming back for more! Time-honored natural ingredients combine with clinically tested actives for results in all the right places.

Mention "Spa & Wellness Mexicaribe" for 10% off your initial wholesale order! (Offer expires September 30, 2017)

Call +1 619-431-0677 or visit CheekyPhysique.com/Wholesale for more information.



Miami, USA

una experiencia spa

Carillon Miami Wellness Resort



El Carillon Miami Wellness Resort se encuentra en un tramo de 750 metros de playa privada con vista al océano y cuenta con una multitud de instalaciones para el bienestar y ofertas para todos los niveles de actividad. Al llegar al complejo, los huéspedes disponen de un programa de actividades lleno de iniciativas relacionadas con el bienestar como yoga, pilates, meditación, ciclismo, zumba, ballet, entrenamiento de fuerza, kettlebells, TRX, barras, aeróbicos, escalada y clases de actividad física en piscina. Decidí probar una clase de escalada en la tarde y una de meditación al amanecer seguida de yoga la mañana siguiente. Con instructores expertos siempre a mano para proporcionar orientación y garantizar la seguridad, los huéspedes en el Carillon están siempre en buenas manos.

Además de la impresionante lista de más de 40 actividades al día, el Carillon cuenta con una amplia área fitness de vanguardia con vista al mar, incluyendo máquinas de cardio Technogym ARTIS y equipo de entrenamiento funcional Technogym Kinesis. Hay varias piscinas para elegir en el Carillon. Las piscinas familiares están al nivel del suelo, mientras que la Atlantic Rooftop Pool solo para adultos ofrece el escenario perfecto para una clase de fitness acuático por la mañana o un lugar tranquilo y relajante para pasar el día.

Las hermosas suites de uno y dos dormitorios en el Carillon van desde los 720 hasta 1200 pies cuadrados, con ventanales que ofrecen vistas espectaculares de la costa de Miami Beach y el océano - o el impresionante horizonte de la ciudad a través del agua. Las suites cuentan con un área de cocina

con electrodomésticos para aquellos con deseos de preparar su propia comida, acceso a Internet de alta velocidad, cafetera espresso, ropa de cama y sábanas de lujo además de un espacioso baño con ducha separada y bañera profunda.

El spa de 70.000 pies cuadrados y el espacio de bienestar médico integrado es realmente lo más destacado del Carillon Wellness Resort. La experiencia de la hidroterapia incluye las zonas de calor y frío para hombres y mujeres, incluyendo una sala de vapor de cristal, una sala de sauna finlandesa, duchas experimentales de lluvia, laconium herbario, tumbonas térmicas, jacuzzi, iglú y baño de pies con reflexología. Un menú de tratamiento completo de experiencias de spa inspirado en el mar, mientras que las terapias de masaje aprovechan el poder de la aromaterapia para generar una relajación profunda. El Carillon Miami promueve el bienestar integral a través de un enfoque integral que incluye asesoramiento nutricional, acupuntura, sanación energética y asesoramiento de salud. Con un equipo certificado de profesionales de la salud, los huéspedes pueden descubrir el camino hacia la salud y la longevidad.

El complejo cuenta con cuatro restaurantes que sirven comida fresca de origen local, incluyendo el Thyme, el Carillon Lounge, The Cabana y el Juice Bar. Su equipo culinario y nutricionistas pueden incluso crear un plan de dieta personalizada para ti durante tu estancia.

Situado a poca distancia en automóvil de las actividades de South Beach, el Carillon es un lugar ideal para alojarte si estás buscando realizar la mayor cantidad de actividad que te sea posible durante el día o si quieres relajarte y rejuvenecer.

www.carillonhotel.com

Por Sara Jones, Editora



"Gracias a **PitchBull** pudimos renovar el equipo de nuestras sucursales. Fue un proceso sencillo y totalmente confiable."

Gabriel Pérez de la Mora
Moor Spa + Nails

PitchBull 
Préstamos para PyMEs

Financiamiento en línea para tu Spa




Desde \$65 mil hasta
\$500 mil pesos




Tasas del 8 al
18% anual



Préstamos para capital
de trabajo y activos fijos

 +52 (33) 473 749 76

 contacto@pitchbull.com

www.pitchbull.com | Mejor que un banco

Miami, USA

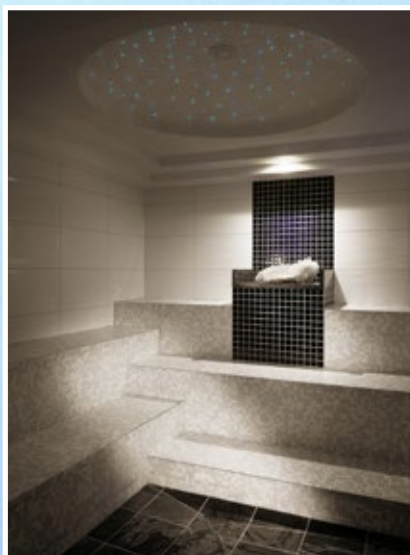
a spa experience

Carillon Miami Wellness Resort

The Carillon Miami Wellness Resort sits on a 750 meter stretch of private beach overlooking the ocean and boasts a multitude of wellness facilities and offerings to suit all activity levels. On arrival at the resort, guests are provided with an activity schedule packed full of wellness related endeavors such as yoga, Pilates, meditation, cycling, zumba, ballet, strength training, kettlebells, TRX, barre, aerobics, rock climbing and pool based fitness classes. I chose to try a rock climbing class in the afternoon and sunrise meditation followed by yoga the next morning. With expert instructors always on hand to provide guidance and ensure safety, guests at the Carillon are always in good hands.

In addition to the impressive list of 40+ activities per day, the Carillon boasts an expansive fitness area with ocean view and state of the art equipment including Technogym ARTIS cardio machines and Technogym Kinesis functional training equipment. There are several pools to choose from at The Carillon. Family pools are at ground level while the adults only Atlantic Rooftop Pool provides the perfect setting for a morning aqua fitness class or a relaxing quiet place to spend the day.

The beautifully appointed one and two bedroom suites at the Carillon range from 720 to 1200 square feet, with floor to ceiling



windows providing spectacular views of the Miami Beach coastline and ocean - or the city's impressive skyline across the water. The suites all include a kitchen area with

appliances for those wishing to prepare food, high-speed Internet access, espresso maker, luxurious bath linens and sheets, and a spacious bathroom area with separate shower and deep soaking tub.

The 70,000 square foot spa and integrated medical wellness space is really the highlight of the Carillon Wellness Resort. The hydrotherapy experience includes private men's and women's hot and cold areas including a crystal steam room, a Finnish sauna, experiential rain showers, herbal laconium, thermal loungers, Jacuzzi, igloo and reflexology foot bath. A full treatment menu of spa experiences draws inspiration from the sea, while massage therapies harness the power of aromatherapy to encourage deep relaxation. The Carillon Miami promotes holistic wellness via an integrated approach including nutritional counseling, acupuncture, energy healing and health counseling. With a team of licensed healthcare providers, guests can discover the path to health and longevity.

Serving fresh locally sourced cuisine, the resort features four dining venues including Thyme, Carillon Lounge, The Cabana, and the Juice Bar. Their culinary team and nutritionists can even create a personalized diet plan for you during your stay.

Just a short drive away from the activities of South Beach, The Carillon is an ideal place to stay whether you're looking to squeeze as much activity as possibly into each day or to relax and rejuvenate.

www.carillonhotel.com

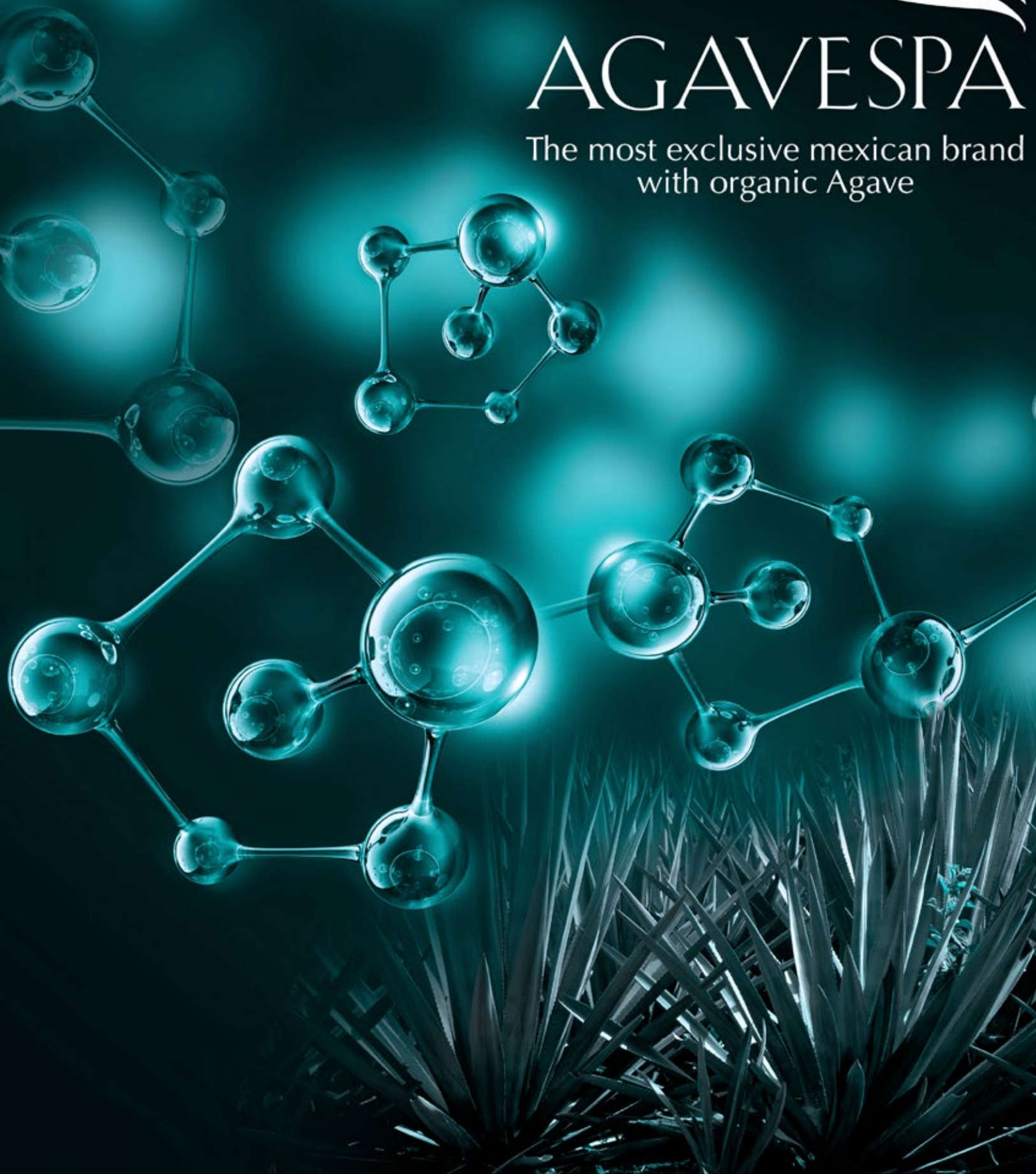
By Sara Jones, Editor

www.spawellnessmexico.com



AGAVESPA

The most exclusive mexican brand
with organic Agave





una experiencia spa

Aurora Spa

Las Alcobas,
México

En las elegantes calles del barrio Polanco de la Ciudad de México, se encuentra el hotel boutique Las Alcobas. Es parte de la famosa Signature Collection y ofrece a sus huéspedes las comodidades del hogar al que pueden retirarse cuando sientan la necesidad de descansar y relajarse.

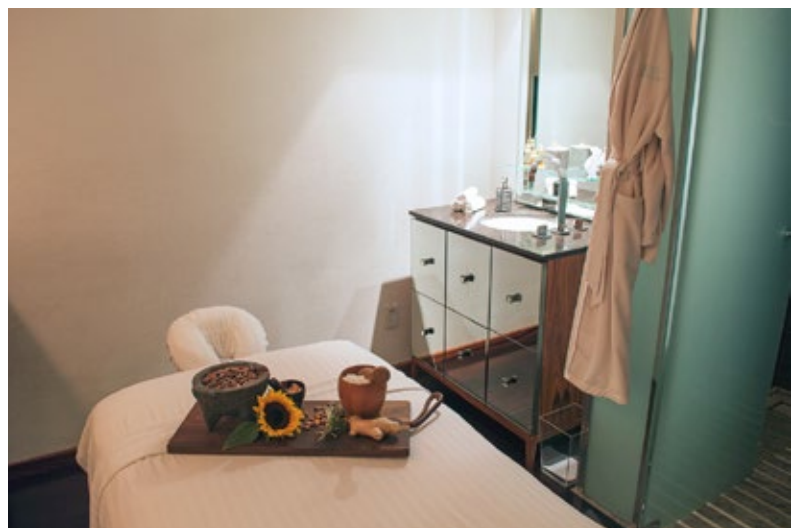
Las elegantes habitaciones y suites están diseñadas con estilo, con toques naturales de palisandro, tonos de tierra y texturas serenas, mostrando interiores modernos infundidos con calidez, textura y un exuberante toque autóctono.

El pequeño Aurora Spa en el primer piso cuenta con 2 suites de tratamientos y ofrece tratamientos corporales, masajes, tratamientos faciales y paquetes diseñados para el retiro, para relajarse y rejuvenecer. A través del uso de su propia barra de exfoliantes y su propia selección de aceites esenciales, el terapeuta puede personalizar la experiencia para cada huésped. Elige un exfoliante de nogal de almendra con aceite esencial de naranja o un par de exfoliantes de sal con lavanda relajante.

Con la incorporación de la marca francesa para el cuidado de la piel, Cinq Mondes, el Aurora Spa ofrece tratamientos faciales personalizados para refrescar, hidratar o limpiar profundamente cualquier tipo de piel, incluyendo un masaje facial de drenaje, reafirmante o desintoxicante para revivir la piel y tonificarla.

www.lasalcobas.com

Por Sara Jones, Editora



PHYTOMER

FROM THE SEA TO THE SKIN



POR CASI 50 AÑOS, PHYTOMER HA TRANSFORMADO EL MAR EN TRATAMIENTOS QUE REVELAN LA BELLEZA DE LAS MUJERES. UNA BELLEZA AUTÉNTICA, NATURAL, VIVA Y LUMINOSA

NUESTROS INVESTIGADORES SON PIONEROS EN BIOTECNOLOGÍAS MARINAS. HAN CREADO FÓRMULAS ECO-RESPONSABLES DE ALTA CALIDAD AL CONTROLAR CADA ETAPA: DESDE EL DESCUBRIMIENTO DEL INGREDIENTE ACTIVO HASTA LA FABRICACIÓN DEL PRODUCTO FINAL.

EN LOS SPAS, INSTITUTOS Y CENTROS DE TALASOTERAPIA EN EL MUNDO, LOS MEJORES PROFESIONALES ELIGEN LA SOLUCIÓN PHYTOMER POR LA ACCIÓN Y RESULTADOS DE NUESTROS PRODUCTOS, LA CALIDAD EXCEPCIONAL DEL MENÚ DE TRATAMIENTOS Y EL ACOMPAÑAMIENTO AL NEGOCIO.

contacto@phytomer.com.mx

www.phytomer.mx

01 55 55339040



a spa experience

Aurora Spa

Las Alcobas,
Mexico



On the stylish streets of Mexico City's Polanco district, sits Las Alcobas, a boutique hotel. Part of the renowned Signature Collection, it offers its guests the comforts of home where you can retreat when in need of rest and relaxation.

The sleek guestrooms and suites are all gracefully designed with natural touches of rosewood, earth tones and serene textures, showcasing modern interiors infused with warmth, texture and an exuberant sense of place.

The petite Aurora Spa on the first floor features 2 treatment suites and offers body treatments, massages, facials and packages designed for the purposes of retreat, relax and rejuvenate. Using personalized products from their very own scrub bar and essential oil selection, a therapist can customize the experience for each guest. Choose an almond walnut scrub with orange essential oil, or pair a salt scrub with soothing lavender.

Incorporating the French skin care brand, Cinq Mondes, Aurora Spa offers customized facials to refresh, hydrate or deep cleanse any skin type while also encompassing a draining, firming or detoxifying facial massage to revive the skin and increase tone.

www.lascalcobas.com

saltability™

Nourishment from the Sea



Born from the Primal Sea where all life originated, pure crystal Himalayan salt stones are hand-carved and heated with a new, eco-friendly technology to deliver the restorative benefits of the sea through organic salt stone massage.

Named a top spa trend by *American Spa*.

As seen in *Pulse*, *Skin Deep*, *Insider's Guide to Spas* and more.



saltability.com (888) 241-2095



una experiencia spa

Revive Spa

Mahekal Beach Resort,
Mexico



El Mahekal Beach Resort está situado en la ciudad de Playa del Carmen, a pocos pasos del extremo norte de su famosa 5ª avenida. Con 800 pies de línea de costa y 196 habitaciones, incluyendo bungalows estilo palapa individuales y suites premium a pocos pasos de la orilla del agua, el Revive Spa en el Mahekal Beach Resort, de inspiración maya, se encuentra entre los exuberantes jardines tropicales de la localidad. El spa ofrece una variedad de experiencias como envolturas corporales, exfoliaciones, tratamientos faciales, masajes, experiencias para parejas y tratamientos exclusivos, además de servicios de belleza y clases de yoga. Los tratamientos en el Revive Spa incorporan la cultura maya autóctona y los ingredientes de origen local como las hierbas medicinales, aloe y copal. El Revive Spa se presenta en una configuración redonda que imita la filosofía de los mayas.

Con 2.500 pies cuadrados, los huéspedes pueden relajarse con los sonidos de las campanas de agua y viento. Diseños bohemios gitanos crean un ambiente acogedor infundido con matices coloridos mexicanos, muebles antiguos de madera, iluminación sutil, ventanas con persianas y un techo de estilo palapa. Por encima de la plataforma elevada central se encuentra un techo de fibra óptica iluminada, que recuerda a las estrellas brillantes, que los huéspedes pueden disfrutar mientras se relajan, antes o después del tratamiento en el cálido jacuzzi.

Las salas de tratamiento estilo palapa y dos salas de relajación esperan a los huéspedes con refrescos, aromas aromáticos y música relajante. Una sala de terapia VIP independiente y completamente privada es perfecta para parejas, novios o grupos privados y cuenta con un área de baño dedicada, una ducha interior y exterior, una bañera independiente y acceso privado al jardín zen artísticamente cuidado.



Recomiendo probar el 'Masaje Velo de Ángel con Cristales de Cuarzo'. Una combinación pacífica y espiritual de masaje relajante con terapia reiki (una técnica de canalización y transmisión de energía vital a través de la imposición de manos) y cristal de cuarzo que ayuda a abrir y desbloquear los 7 chakras, restaurar el equilibrio del cuerpo, física y emocionalmente.

www.mahekalbeachresort.com



Por Sara Jones, Editora



Aceites Naturales para masajes



UN ENCUENTRO CON LA NATURALEZA®

Aceites para masajes totalmente naturales, hechos a base de aceites vegetales, cada uno cuenta con una fórmula única que revitaliza y mejora considerablemente el aspecto de la piel.

Aceite Energizante

Aceite Relajante

Aceite Anticelulítico

Aceite Reafirmante

Aceite Neutro Spa



REduce
usa
cicla
Es Natural.

www.o-zen.mx



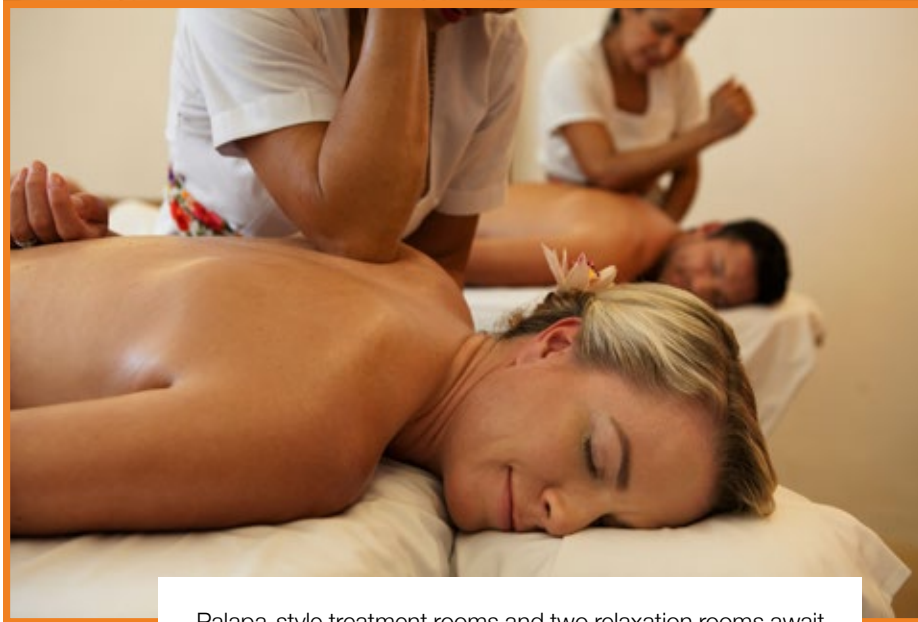
a spa experience

Revive Spa

Mahekal Beach Resort,
Mexico

The Mahekal Beach Resort is located in the town of Playa del Carmen, just steps from the north end of its famous 5th avenue. With 800 feet of beachfront and 196 guest rooms, including individual Palapa style bungalows and premium suites just steps from the water's edge, the Mayan inspired, Revive Spa at Mahekal Beach Resort is set among lush tropical gardens of the resort. The spa offers a variety of experiences such as body wraps, exfoliations, facials, massages, couples journeys and signature treatments in addition to beauty services and yoga classes. Treatments at Revive Spa incorporate native Mayan culture and indigenous homegrown ingredients like medicinal herbs, aloe and copal incense. Revive Spa is laid out in a round configuration imitating the philosophy of the Mayans.

Encompassing 2,500 square feet, guests are soothed with the sounds of water and wind chimes. Bohemian gypsy designs create a welcoming ambience infused with colorful Mexican accents, antique wood furniture, subtle lighting, louvered windows and a palapa style roof. Above the central elevated platform is a fiber optic lit ceiling, reminiscent of glowing stars, that guests can enjoy as they relax, pre or post treatment in the warm Jacuzzi.



Palapa-style treatment rooms and two relaxation rooms await guests with refreshments, aromatic scents and soothing music. A separate and completely private VIP therapy room is perfect for couples, brides or private groups and boasts a dedicated bath area, an indoor and outdoor shower, a freestanding bathtub and private access to the artfully manicured Zen Garden.

I recommend trying the 'Angel Veil Massage with Crystal Quartz'. A peaceful and spiritual combination of relaxing massage with reiki therapy (a channeling technique and transmission of vital energy through the laying on of hands) and quartz crystal helping to open and unblock the 7 chakras, restore the body to balance, physically and emotionally.

www.mahekalbeachresort.com

By Sara Jones, Editor





THE MOST
ADVANCED
LUXURY
SKINCARE
SYSTEM
AVAILABLE.



ISLAND
BEAUTY BY NATURE



*Our Advanced RF Device
& Skincare System
offers extraordinary results
for your clients, and greater
profits for you.*



FOR PROFESSIONAL USE ONLY

FOR MORE INFORMATION CONTACT:
Skin Kare Industries - Office: 214.484.5207 / Fax: 214.484.5208
Email: sales@skini-inc.com

pedi
experience

power
napping

aqua
experience

psammo
experience

THE GHARIENI ELEMENTS OF SPA & WELLNESS

body
detox



GHARIENI

DEFINING WELLNESS

Create your unique Spa & Wellness Experience World fully equipped by Gharieni - The manufacturer of high-end spa & wellness equipment, beds & furniture.

Gharieni Group Germany ▪ +49 28 41 - 88 300 -50 ▪ export@gharieni.com
www.gharieni.com

Panel de Expertas *The Expert Panel*

Q&A

Preguntas y respuestas >



Bonnie Beker
Panel de Expertas / Expert Panel



Daniel Martínez
Spa Manager
Casa del Mar Golf Resort & Spa

ESP ¿Cuáles serían los puntos clave para poder desarrollar un buen tratamiento que haga alusión a las raíces y cultura mexicanas?

ENG What would be the key points to develop a solid treatment that makes a reference to Mexican roots and culture?

ESP Esta es una pregunta fantástica y muy importante para la aplicación de un programa de spa auténtico y efectivo.

En las raíces de cualquier cultura indígena está la relación del pueblo con el mundo natural y las tradiciones que les permiten vivir en armonía con el medio ambiente circundante. Los beneficios curativos de la flora local y las costumbres que se pasan a través de generaciones permitiendo que la cultura prospere en la tierra son a menudo las fuentes de información rica para tratamientos, rituales y recetas. Algunos de los puntos clave para desarrollar un programa de tratamiento basado en el país son: incorporar las plantas y hierbas locales además de ingredientes de la tierra (como minerales, arcillas y aguas), la mitología local, la religión y las costumbres, la tradición artística y las artesanías, asimismo siempre que sea posible crear una conexión entre los productos o servicios del spa con la responsabilidad social en la comunidad.

ENG This is a fantastic question and very important for implementing an authentic and effective spa treatment program.

At the roots of any indigenous culture is the relationship of the people to the natural world and the traditions that enable them to live harmoniously in the surrounding environment. The healing benefits from the local plant life and the customs that are passed through generations allowing the culture to thrive on the land are often the source of rich information for treatments, rituals, and recipes. Some key points for developing an indigenously based treatment program are: incorporate local plants and herbs, ingredients from the land (such as minerals, clays, waters), local mythology, religion and custom, artistic tradition and craft, and, wherever possible, create a connection between spa products or services and social responsibility in the community.





GLOBAL WELLNESS SUMMIT 2017

PARTIAL LIST OF SPEAKERS & PRESENTERS FOR
OCTOBER 9-11 AT THE BREAKERS PALM BEACH, FLORIDA



Denise Bober,
The Breakers



Prof. Gerry
Bodeker, PhD,
Univ. of Oxford



David Bosshart,
PhD, Gottlieb
Duttweiler Inst.



Alexia Brue,
Well+Good



Dr. Richard
Carmona, Canyon
Ranch Institute



Dr. Anjan
Chatterjee, Univ.
of Pennsylvania



Jan-Emmanuel
De Neve, PhD,
Univ. of Oxford



Elissa Epel, PhD,
University of
California, SF



Madelyn
Fernstrom, PhD
NBC Universal



Nancy Etcoff, PhD,
Harvard Medical
School



Jan D. Freitag,
STR



Silvia Garcia,
Feel :) Logic



Mohamed
Gawdat,
Google [X]



Melissa Gelula,
Well+Good



Maggie Hsu,
Zappos.com



Dr. Lisa Ishii,
Johns Hopkins
School of Med.



Jessica Jesse,
BuDhaGirl



Dr. Paul Limburg,
Mayo Clinic, Global
Business Solutions



Thierry Malleret,
The Monthly
Barometer



Clare Martorana,
United States
Digital Service



Dave McCaughan,
AI.agency



Ali Mostashari,
PhD,
LifeNome Inc.



Steve Nygren,
Serenbe



Dr. Dean Ornish,
Preventive Med.
Research Institute



Dr. Mehmet Oz,
The Dr. Oz
Show



Dr. Kenneth R.
Pelletier, UCSF
School of Medicine



Andrew Pleasant,
PhD, Canyon
Ranch Institute



Paul Price,
Digital Marketing
Leader



Dr. Michael
Roizen,
Cleveland Clinic



Louie
Schwartzberg,
Moving Art



Ted Souder,
Google



Deborah Szekely,
Rancho La Puerta



Frits Dirk van
Paasschen,
Author & Speaker



Dr. Andrew Weil,
Arizona Center for
Integrative Med.



Edie Weiner,
Future Hunters

GLOBALWELLNESSUMMIT.COM

Panel de Expertas The Expert Panel

Q&A

Preguntas y respuestas >



Adriana Azuara
Panel de expertas / Expert Panel

ESP Lo primero es tener capacitado a tu personal para hacer recorridos del spa, lo cual es siempre un evento. El caminar con orgullo por tu spa durante el día a día, asegurando que está en óptimas condiciones y que despierta los cinco sentidos es lo ideal.

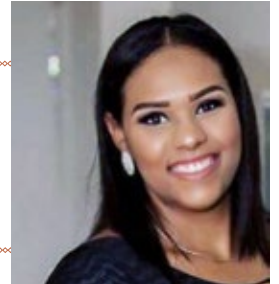
Organizar eventos tipo *open house* donde se realicen lanzamientos de tratamiento y los huéspedes tengan la oportunidad de ver los resultados. Proveer de muestras regalo, servir un pequeño catering. Invitar a los huéspedes a que agenden servicios del spa y tomen ventaja de las promociones ofrecidas.

Las clases de meditación abiertas en el spa o los rituales ceremoniales celebrando una fase lunar o un solsticio promueven que los clientes visiten al spa, conozcan sus instalaciones y el menú de tratamientos.

Ofertar clases de auto masaje en manos y pies o sobre cómo dar un masaje en pareja es divertido, atrae gente al spa además de ayudar en la promoción de la experiencias de spa.

Es importante ser parte de la comunidad en tu localidad, unirte a las obras de caridad y donar tratamientos para hacer conciencia y expresar tu apoyo. Aquellos asistentes a estos eventos o quienes apoyen la causa conocerán tu spa.

Hay muchas y variadas formas de promocionar el spa, alíate con tus proveedores y busquen ideas en conjunto según su zona y tipo de clientela. El mercado está lleno de oportunidades.



Massiel Sabala
Spa Manager
Casa de Campo Resort & Villas

ESP ¿Qué tipo de eventos ayudan a dar a conocer el spa?

ENG What kind of events help to make the spa more popular?

ENG The first objective is to have your staff trained to do spa tours, which is always an event. Walk with pride through your spa on a daily basis; ideally ensuring that it is in peak condition and that all five senses are awakened.

Organizing open house events where new treatments are launched providing guests the opportunity to see results, provide samples as gifts and serving a light buffet. Invite guests to schedule spa services and take advantage of the promotions offered.

Open meditation classes held at the spa or ceremonial rituals celebrating a full moon, new moon or solstice encourage clients to visit the spa, getting to know the facilities and menu of treatments.

Offering self-massage classes for hands and feet or partner massage classes is a fun way of drawing guests to the spa in addition to promoting the spa experiences.

It is important to be part of the community in your local area, support a local charity and donate spa treatments to raise awareness and show your support. Those attending the event or supporting the cause will be introduced to your spa

There are many and varied ways to promote the spa. Partner with your suppliers and together, look for ideas and opportunities in your area targeting your ideal clientele. Opportunities are plentiful.



THE HIGHEST RATED
SPA INDUSTRY EVENT
IS BACK!

LIVE LOVE SPA

MEXICO, AUGUST 28 & 29



EXPERIENCE

*Trend setting
treatments*



DISCOVER

*New tools
& products*



NETWORK

*With spa
industry pros*

REGISTER NOW

LIVELOVESPA.COM/MEXICO

LIVE LOVE SPA, MEXICO 2017

WILLOW STREAM SPA AT FAIRMONT MAYAKOBA, RIVIERA MAYA

CONTACT MADISON@LIVELOVESPA.COM



Probados y comprobados Tried & Tested

Image Skincare Yana

A medida que envejecemos, la cantidad de colágeno en nuestra piel comienza a disminuir lo que causa la aparición de líneas finas, arrugas y pérdida de luminosidad.

Los signos de envejecimiento que experimentamos como las líneas finas, arrugas y pigmentación son todos síntomas de procesos celulares que ocurren dentro del cuerpo. El cirujano plástico y reconstructivo certificado por el Consejo Europeo, Dr. Marc A. Ronert, no es un extraño de acercarse a la belleza desde un nivel celular.

La formulación de YANA™ comenzó con la búsqueda del Dr. Ronert para ofrecer un enfoque de cuerpo total para el mantenimiento de la piel hermosa. YANA™ es una bebida de colágeno anti-envejecimiento diaria que ayuda a reconstruir y fortalecer la piel al aumentar la producción natural de colágeno del cuerpo. Como un nuevo enfoque para la salud de la piel, YANA™ utiliza un péptido de colágeno bioactivo patentado que ha demostrado aumentar la firmeza de la piel, la pérdida de colágeno lento, reducir la profundidad de las arrugas y aumentar la hidratación.



As we age, the amount of collagen in our skin begins to decrease leading to fine lines, wrinkles and loss of radiance.

The signs of aging we experience such as fine lines, wrinkles and pigmentation are all symptoms of cellular processes happening inside the body. European Board-Certified Plastic and Reconstructive Surgeon, Dr. Marc A. Ronert, is no stranger to approaching beauty from a cellular level.

The formulation of YANA™ began with Dr. Ronert's quest to offer a total-body approach to the maintenance of beautiful skin. YANA™ is a daily anti-aging collagen drink that helps to rebuild and strengthen skin by boosting the body's natural collagen production. A new approach to skin health, YANA™ utilizes a patented bioactive collagen peptide that is proven to increase skin firmness, slow collagen loss, reduce wrinkle depth and increase hydration.

www.imageskincare.com

SUPLEMENTOS PARA EL CUIDADO DE LA PIEL

SKINCARE SUPPLEMENTS

Neocell Beauty Bursts Gourmet Collagen Soft Chews



Los Beauty Bursts aportan nutrientes de alta absorción para la belleza en deliciosas gomas de mascar gourmet. Super Collagen™ 1 & 3 es la proteína de belleza para el cuerpo y fortalece la piel, el cabello y las uñas. El ácido hialurónico es conocido como el "hidratante de la naturaleza" y humecta la piel. La vitamina C es esencial para promover el colágeno en la piel.

Beauty Bursts deliver high absorption beauty nutrients in delectable, gourmet soft chews. Super Collagen™ 1 & 3 is the body's beauty protein and strengthens skin, hair and nails. Hyaluronic Acid is known as "Nature's Moisturizer" and hydrates the skin. Vitamin C is essential to boosting collagen in the skin.

www.neocell.com

Neocell Glow Matrix Advanced Skin Hydrator



Una forma patentada de ceramidas que han sido evaluadas clínicamente y que incrementan la suavidad, la humedad y la elasticidad en tan solo 15 días. Además, este conveniente suplemento proporciona ácido hialurónico, extracto de corteza de pino, astaxantina, luteína y polvo de agua de coco para promover la tez radiante a cualquier edad.

A patented form of ceramides that are clinically tested to increase smoothness, moisture and elasticity in just 15 days. Plus this convenient supplement provides skin-friendly hyaluronic acid, pine bark extract, astaxanthin, lutein and coconut water powder to promote a more radiant complexion at every age.

www.neocell.com



Esthechoc

Los suplementos para el cuidado de la piel son una categoría nueva y muy popular de suplementos. Se centran en hacer que la piel esté sana desde dentro promoviendo la salud de la piel, las uñas y el cabello. El Esthechoc -Cambridge Beauty Chocolate es un nuevo tipo de producto para el cuidado de la piel, es decir: un suplemento alimenticio en forma de chocolate negro al 72,6% y el primer nutricosmético del mundo que tiene un fuerte impacto científicamente probado en el metabolismo del envejecimiento de la piel.

A diferencia de algunos suplementos o bebidas que no se digieren en el intestino, este se absorbe como cualquier otro producto alimenticio y, de esa forma, afecta el metabolismo de la piel y reduce efectivamente el impacto destructivo de diversos factores externos que causan su envejecimiento. Los componentes del Esthechoc son resistentes al ácido del estómago y no se degradan directamente después de la absorción. Pasan directamente a través del sistema linfático y el conducto torácico hasta el ángulo venoso y desde allí, directamente a los tejidos.

"Cuando se combina con la astaxantina, el principio activo del Esthechoc, se obtiene un efecto súper-aditivo de los polifenoles, que se vuelven 10 veces más potentes que cuando se ingiere solo" - dice el Dr. Ivan Petyaev, el inventor del Esthechoc.

Skincare supplements are a new and already very popular category of supplements. They focus on healthy skin from within by supporting the health of skin, nails and hair. Esthechoc -Cambridge Beauty Chocolate is a new type of skincare supplement product- in other words: a food supplement in the form of 72.6% dark chocolate and the world's first nutricosmetic with a strong, scientifically proven impact on the metabolism of aging skin.

Unlike some supplements or drinks that are not digested in the gut, this is absorbed like any other food product and therefore impacts the skin metabolism and effectively reduces the destructive impact of various external factors that cause skin aging. The components in esthechoc are resistant to the stomach acid and are not degraded straight after absorption. They go directly through the lymphatic system and the thoracic duct to the venous angle and from there, directly to the tissues.

"When combined with astaxanthin, the active in esthechoc, there is a super-additive effect from the polyphenols, they become 10 times more powerful than when ingested alone" - says Dr. Ivan Petyaev, the inventor of esthechoc.

www.esthechoc.us

Exfoliantes personalizados para tu spa



Fotos / Photos: Aurora Spa

Con la creciente tendencia en la personalización de los tratamientos de spa, una selección de exfoliantes de estilo boticario es una excelente forma de hacer servicios de spa a la medida para tus invitados, ¡e involucrarlos en la diversión!

Tipos de exfoliantes

Idealmente tu barra de exfoliantes debe ofrecer a los huéspedes una amplia gama de texturas y granularidades.

- Exfoliantes de azúcar: elige entre el grueso o fino, morena, blanca o demerara.
- Sal: sal de mar o del Himalaya, gruesa o fina, hay sal para todos los gustos.
- Arroz: una vez molido, este exfoliante fino en polvo es excelente y tiene propiedades antiinflamatorias y absorbentes.
- Semillas de café: tienen un gran aroma y son ideales para adelgazar y revitalizar tratamientos anticelulíticos, mézclalos con azúcar para agregar textura.
- Semillas de cacao molido: una excelente opción para los spas en México, que añade un componente indígena.
- Granos (o maíz): cualquier grano molido y seco puede usarse como exfoliante y es una excelente forma de incorporar un toque autóctono. Perfecto para América Central y del Sur.

- Harina de avena: perfecta para la piel sensible, la harina de avena molida es un exfoliante suave con beneficios antiinflamatorios.
- Arena de playa: Si tienes una abundante fuente de arena, ¿por qué no utilizarla?

Mezcla

Algunos exfoliantes se pueden utilizar en seco, pero mezclarlos con un aceite, una crema o un gel es una gran opción.

- Aceite de semilla de uva: un aceite de base ligera con poco o ningún aroma.
- Aceite de coco: con aroma tropical y beneficios para la piel, es una gran opción para los spas del Caribe.
- Gel de Aloe vera: Excelente para refrescar la piel en climas cálidos.
- Yogurt fresco: el ácido láctico aclara la piel y estrecha los poros.
- Manteca de karité: hidratación intensa y una textura de lujo.

Añade aromas e ingredientes activos:

- Aceites esenciales
- Especias: Pimienta, canela, clavo, nuez moscada
- Hierbas frescas: menta, albahaca, romero
- Cáscaras de frutas: limón,

- naranja, lima, pomelo
- Semillas: mostaza, amapola, frambuesa, arándano
- Raíces: jengibre, cúrcuma
- Frutas frescas: mango, papaya, frambuesa
- Hortalizas frescas: calabaza, aguacate, pepino
- Hojas de té: verde, negro

Asegúrate de tener exfoliantes en tu área de venta al público para que los puedan llevar a casa y usar de forma regular. Estos son algunos de nuestros favoritos:

Por Sara Jones, Editora



GrandeLASH-MD | GrandeBROW
Award-Winning Eyelash & Eyebrow Enhancing Serums



Be Bold. Be Beautiful . Be Grande.

www.grandelashmd.com | www.grandewholesale.com | 1.877.835.3010



GRANDE
COSMETICS

Customized Spa Scrubs

With the rising trend in spa treatment customization, an apothecary style scrub selection is an excellent way to make bespoke spa services for your guests, and get them involved in the fun!

Styles of scrubs

Ideally your scrub bar should provide a range of textures and granularities for guests.

- Sugar scrub: choose from course or fine, brown, white or demerara
- Salt: sea salt, or Himalayan, course or fine, there's a salt for everyone
- Rice: once ground, this fine powder scrub is an excellent exfoliator with anti-inflammatory and absorbent properties
- Coffee grounds: they have a great aroma and are ideal for slimming and invigorating anti-cellulite treatments, mix with sugar for added texture
- Ground Cacao nibs: an excellent choice for spas in Mexico, adding an indigenous ingredient.
- Beans (or corn): Any ground, dry bean can be used as an exfoliator and is a great way to incorporate a sense of place by choosing one local to the area. Perfect for Central and South America
- Oatmeal: perfect for sensitive skin, ground oatmeal is a gentle scrub with anti-inflammatory benefits.
- Beach sand: If you have an abundant source of sand, why not use it?

Blend

Some scrubs can be used dry, but blending with an oil, cream or gel is a great option.

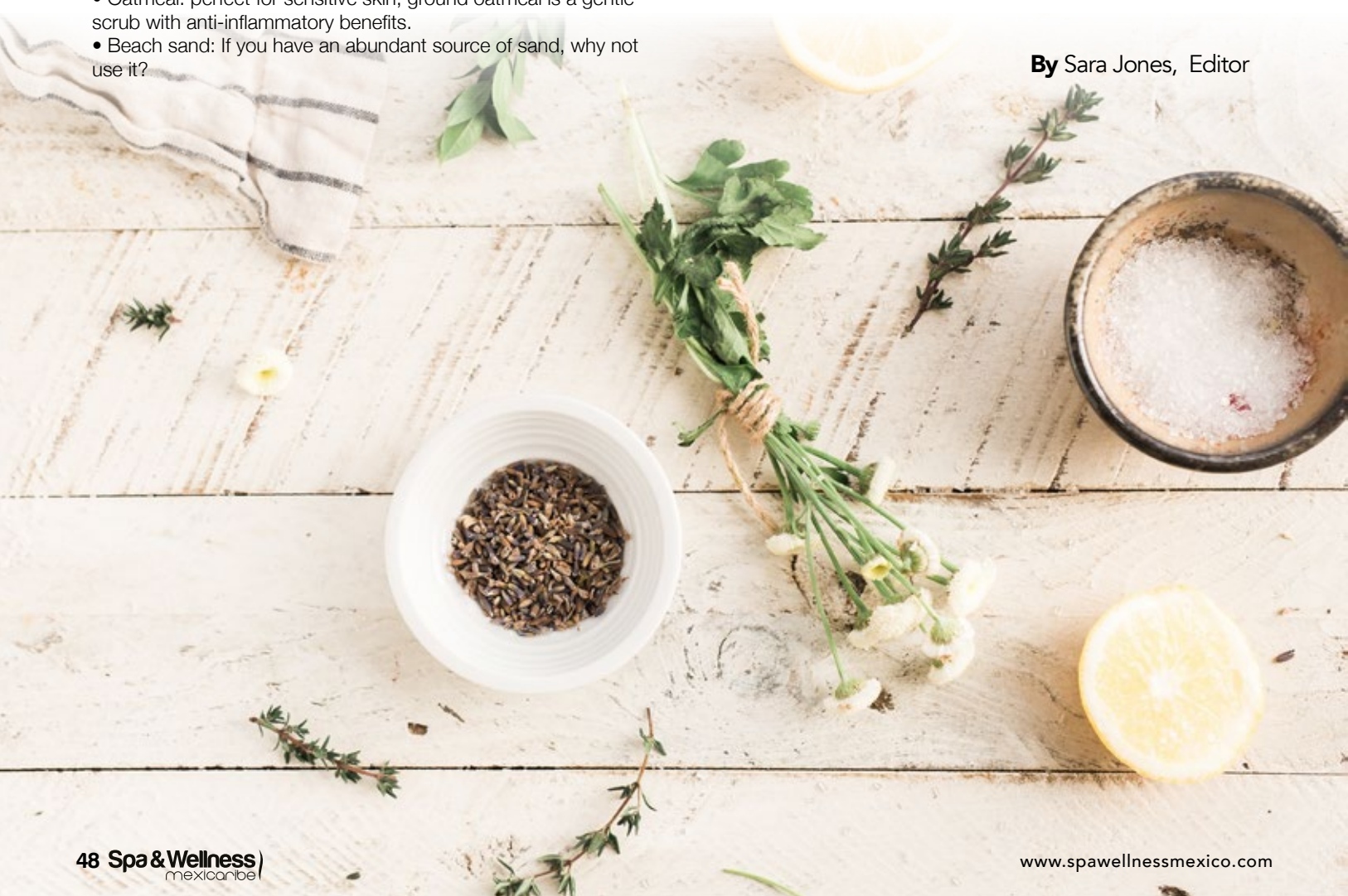
- Grapeseed oil: an easy base oil with little-to-no aroma
- Coconut oil: tropical aroma and skincare benefits rolled into one, great choice for Caribbean spas
- Aloe vera gel: Excellent for cooling the skin in hot climates
- Fresh yoghurt: lactic acid brightens skin and tightens pores
- Shea butter: intense hydration and a luxurious texture

Add aroma and active ingredients:

- Essential oils
- Spices: Pepper, cinnamon, clove, nutmeg
- Fresh herbs: mint, basil, rosemary
- Fruit rinds: lemon, orange, lime, grapefruit
- Seeds: mustard, poppy, raspberry, cranberry
- Roots: ginger, turmeric
- Fresh fruits: mango, papaya, raspberry
- Fresh vegetables: pumpkin, avocado, cucumber
- Tea leaves: green, black,

Make sure you have scrubs in your retail area for guests to take home and use on a regular basis. Here are some of our favorites:

By Sara Jones, Editor



Here comes the Sun



SOLEIL
TOUJOURS®

ORGANIC

CORAL REEF SAFE

ANTI-AGING

SUN CARE



www.SoleilToujours.com

WHISH SUGAR SCRUB-POMEGRANATE

Una combinación única de azúcar morena, semillas de frambuesa, polvo de bambú y extracto de azúcar de caña orgánica. Muy efectivo en remover células muertas de la piel mientras pulen y refinan la nueva piel que se asoma.

A unique combination of brown sugar, raspberry seeds, bamboo powder, and organic sugar cane extract combine to create a very pleasant experience. Extremely effective in removing dead skin cells while polishing and refining the new skin that is left showing

www.whishbody.com



Spa Scrubs



BODY BLISS SENSUOUS - ORGANIC GRAPEFRUIT & JASMINE SILKEN SUGAR SCRUB

El aceite de jojoba del desierto puro acondiciona tu piel, mientras que los aceites divinos orgánicos de pomelo rosado y jazmín incrementan tu bienestar mental y emocional.

Pure, desert jojoba oil conditions your skin, while divine oils of organic Pink Grapefruit and Jasmine enhance your mental and emotional well-being.

www.bodybliss.com



EMINENCE ORGANIC COCONUT SCRUB

Exfolia tu piel con este exfoliante de azúcar mientras te beneficias de las propiedades hidratantes del aceite de coco virgen. El coco contiene altos niveles de antioxidantes e hidratantes.

Exfoliate your skin with this sugar scrub while benefitting from virgin coconut oil's deep hydrating properties. Coconut contains high levels of antioxidants and hydrators.

www.eminenceorganics.com



PURE FIJI COCONUT SUGAR RUB

Cristales de azúcar de caña frescos que exfolian manualmente mientras naturalmente el alfa-hidroxido pule gentilmente la células del envejecimiento, dejando los poros limpios y refinados.

Fresh sugar cane crystals manually exfoliate while naturally occurring alpha hydroxyls gently buffs away aging skin cells, polishing your skin clean and unclogging pores.

www.purefiji.com

Exfoliantes para spa



YVES ROCHER BOTANICAL SCRUB

Yves Rocher Botanical Beauty Research seleccionó: exfoliante natural de semillas de albaricoque en polvo, aceite esencial de saro purificador y savia de agave mexicana entre ingredientes cultivados orgánicamente por sus propiedades hidratantes.

Yves Rocher Botanical Beauty Research selected: naturally exfoliating apricot kernel powder, purifying saro essential oil and Mexican agave sap from organically grown ingredients for its moisturizing properties.

www.yvesrocher.com.mx



Scrubs

Great variety of exfoliating creams and gels with fresh, natural and delicate scents.

Biodegradable active ingredients such as Walnut Shell Powder, Ground Grape Seeds or Ground Coffee Beans.

Benefits: Eliminate dead skin cells for an oxygenated, hydrated and refreshed looking skin, with a soft and smooth feel to the touch, in addition to a better absorption and effectiveness of the products applied subsequently.

Natural Benefits Cosmetics specializes in the manufacturing of products made from natural extracts to promote total Well-being. We are spa-oriented to touristic destinations including Mexico, the United States, the Caribbean Islands and Central America.

Our headquarters are located in Mexico City, with branches in Cancun, Q.R. and Punta Cana, D.R. as well as a warehouse in Miami, Fl.

NATURAL
B E N E F I T S
COSMETICS

We offer retail or bulk products of the highest quality.



8 de los mejores of the best

Protección Solar Sun Protection



COOLA FACE SPF 30 CUCUMBER MATTE FINISH

Proporcione a su piel un acabado mate inmediato y suavizante contra los signos de envejecimiento causados por el sol con esta fórmula perfumada y antioxidante de perfume antioxidante de amplio espectro SPF 30 de protección solar mineral.

Give your skin an immediate line-smoothing matte finish and fight signs of aging caused by the sun with this Cucumber scented and antioxidant-infused formula broad spectrum SPF 30 mineral sunscreen.

www.coolasuncare.com



AGAVE SPA ANTIPOLLUTION SUNSCREEN SPF 30

Anti-contaminación. Protege contra los rayos solares UVB y UVA, la contaminación y los radicales libres. Gracias a las propiedades del aloe vera y el agave, previene el daño al ADN y ARN y estimula la regeneración celular. Libre de parabenos y ftalatos, no deja ningún tipo de residuo grasoso en la piel.

The Antipollution Sunscreen protects against UVB and UVA sun rays, pollution and free radicals. The properties of Aloe Vera and Mexican Agave, prevent damage to DNA and RNA and stimulates cell regeneration. Parabens free and phthalates, this sunscreen doesn't leave greasy residue on the skin.

www.agavespa.mx



TiZO₃ FACIAL MINERAL SUNSCREEN SPF 40

Protector solar facial con color que ofrece protección solar superior en una textura sedosa con un acabado mate no grasoso. Previene el envejecimiento prematuro de la piel, las arrugas por el sol y la pérdida de firmeza. TiZO forma una capa invisible bajo el maquillaje y refina el aspecto de la piel.

TiZO₃ is a tinted facial mineral sunscreen that offers superior sun protection in a silky, cosmetically elegant lotion, with a non-greasy matte finish. It helps prevent pre-mature skin aging, sun-induced wrinkles and loss of firmness. Tizo layers invisibly under makeup and refines the look of the skin.

www.tizofusion.com

CIRCADIA LIGHT DAY SUNSCREEN BROAD SPECTRUM SPF 37

El premio a la foto estabilizador Solastay® reduce los problemas de sensibilidad que frecuentemente se asocian con los absorbentes de UV. Esta loción ligera contiene extracto de cultivo de células madre de uva para mejorar la protección de la luz y retrasar la senescencia celular.

Hard winning photo stabilizer Solastay® S1 reduces sensitivity issues often associated with UV absorbers. This light lotion contains grape stem cell culture extract to enhance photo protection and delay cell senescence.

www.circadia.com

CIRCELL SKINCARE'S DAILY HYDRATION SPF 43

La hidratación diaria El SPF 43 de espectro amplio proporciona alimentación diaria, hidratación y protección contra los rayos UV dañinos para la piel. Ligero y libre de aceite. Protección UVA / UVB de amplio espectro. Restaura la humedad.

Daily Hydration Broad Spectrum SPF 43 provides daily nourishment, hydration, and protection from skin-damaging UV rays. Lightweight and oil-free. Broad spectrum UVA/UVB protection. Restores moisture.

www.circcell.com



AGAVE SPA AFTER SUN BALM

Está formulado con agave, aloe vera, extracto de centella asiática, colágeno, elastina y vitamina E. Estos ingredientes activos desinflan y calman la piel. Sus propiedades reparan el daño al ADN y ARN que causa la exposición al sol, protegiendo la piel de la radiación y los radicales libres.

With Mexican agave, aloe vera, Asiatic pennywort extract, collagen, elastin and vitamin E. These ingredients deflate and calm the skin. Its properties repair damage caused for long sun exposure to DNA and RNA, protecting the skin from radiation and free radicals.

www.agavespa.mx

SOLEIL TOUJOURS ORGANIC SHEER SUNSCREEN MIST SPF 30

Es el único protector orgánico certificado en aerosol con más de 70% de protección solar formulada sin oxibenzona ni octinoxato. Activos más comunes activos en el mercado y conocidos como disruptores endocrinos y altamente alergénicos.

This clear broad spectrum formula is the only 70%+ certified organic sunscreen mist formulated without oxybenzone or octinoxate. These two chemicals are the most common sunscreen actives found in the marketplace and are known endocrine disruptors and highly allergenic.

www.soleiltoujours.com



BION TINTED MINERAL SPF 35

Esta fórmula contiene dióxido de titanio y óxido de zinc para una excelente protección física contra los rayos UVA y UVB. Incluye antioxidantes y puede ser usado como humectante diario. Disponible en tres tonos.

This formula includes titanium dioxide and zinc oxide for excellent physical protection against UVA and UVB rays. It also provides antioxidants and can be used as a daily moisturizer by all skin types. Available in 3 shades.

www.bionresearch.com



3 de los mejores of the best

Cuidado Corporal Anti-Edad Anti-aging Bodycare



BODY BLISS PRICKLY PEAR POMEGRANATE AGE DEFENSE GEL THERAPY

La máscara en gel de aloe vera y chumbera es una terapia basada en gel para la piel. El aloe, la chumbera y la semilla de la granada trabajan en conjunto para el mantenimiento de la piel.

Aloe and Prickly Pear Gel Mask is a gel based therapy for the skin. Aloe, Prickly Pear and Pomegranate Seed work together to support the skin.

www.bodybliss.com



CHEEKY PHYSIQUE CAMELLIA FIRMING BODY OIL

Este aceite hidratante nutre la piel con una rica mezcla de aceite de camelia del Japón, gotu kola, y extracto de algas. También trabaja intensamente para reafirmar y tonificar la apariencia de zonas problemáticas – incluyendo la desagradable celulitis – para una apariencia más perfecta.

This hydrating body oil nourishes the skin with a rich blend of camellia japonica oil, gotu kola, and algae extract. It also works overtime to firm and tone the appearance of trouble spots – including pesky cellulite – for a positively flawless look.

www.cheekyphysique.com



CHEEKY PHYSIQUE SHIMMER SLEEK FIRMING BODY ILLUMINATOR

Esta crema iluminadora y reafirmante contiene polvo de diamante puro, péptidos antienvjecimiento, y cafeína para desenfocar las imperfecciones y crear una apariencia perfecta mientras que deja la piel con un brillo lustroso.

This firming and illuminating body cream contains pure diamond powder, anti-aging peptides, and caffeine to blur imperfections and create a flawless look while leaving the skin with a lustrous glow.

www.cheekyphysique.com



**GLOBAL WELLNESS
INSTITUTE™**
EMPOWERING WELLNESS WORLDWIDE

WOMEN IN LEADERSHIP INITIATIVE

The Women In Leadership initiative aims to encourage and promote 'Lean In Circles' throughout the wellness industry, helping to ensure that future female leaders have a framework of support and motivation. In most industries, women face challenges and obstacles when rising through the ranks of their careers.



Sara Jones
Initiative Chair
Managing Director
Spa & Wellness MexiCaribe
MEXICO



Joanne Berry
Vice Chair
Founder
Spa Remedies
USA

CONTACT: sara@spawellnessmexico.com

Selección Editorial

Editor's Choice

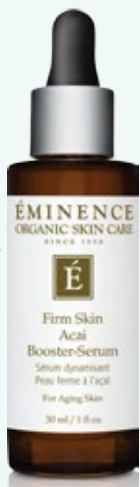


Luka Cosmetics Luka Rx Hide & Heal Camouflage Foundation

Contiene vitamina E curativa, aloe altos niveles de pigmento para cubrir moretones post-quirúrgicos, las cicatrices, las quemaduras post-tratamiento, la irritación, la rosácea, el vitiligo, hemangiomas y similares.

Contains healing Vitamin E, Aloe and high level of pigment to cover post-surgical bruising, scarring, post-treatment burns and irritation, rosacea, vitiligo, port wine stains and other skin problems.

www.lukacosmetics.com



Eminence Organic Firm Skin Acai Booster Serum

Reduce los signos del envejecimiento con este suero extra potente rico en antioxidantes y potenciador de productos, infundado con acai y ácido hialurónico obtenido naturalmente de la planta de Althaea.

Reduce the signs of aging with this antioxidant-rich extra strength serum and product enhancer infused with acai and naturally derived hyaluronic acid from marshmallow plant.

www.eminenceorganics.com

Holocuren Miracle Propolis Toothpaste with Tea Tree Oil

Esta pasta de dientes recomendada por los médicos contiene propóleo de máxima fuerza y aceite de árbol de té sin fluoruro o agentes espumantes. Promueve la higiene bucal general y ayuda enormemente en la prevención de la caries dental, las aftas, el mal aliento y la gingivitis.

This Doctor recommended toothpaste contains Maximum Strength Propolis & Tea Tree Oil without Fluoride or Foaming Agents. Supports overall oral hygiene and dramatically helps to prevent tooth decay, canker sores, bad breath and gingivitis.

www.holocuren.com



Beuti Skincare Beauty Sleep Elixir

Mezcla natural de 14 aceites vegetales incluyendo un extracto de coral del Caribe que es un potente antiinflamatorio que neutraliza la enzima responsable del envejecimiento de la piel, así como aceite de almendra de nuez de sándalo.

A natural blend of 14 plant-based oils, including a Caribbean coral extract which is a powerful anti-inflammatory as it neutralizes the enzyme responsible for skin aging, plus a sandalwood nut kernel oil to help prevent collagen and elastin break down.

www.beutiskincare.co.uk

www.spawellnessmexico.com



Luka Cosmetics
Organic Primed & Plumped
Face Primer

Primed & Plumped es una formulación única libre de silicona y perfecta para cualquier tipo de piel. Hidratante y auxiliar en el control de la grasa. Contiene potentes antioxidantes anti-envejecimiento para proteger y rejuvenecer la piel.

Primed & Plumped is Silicone Free and perfect for any skin type. It is not only hydrating, it also has amazing oil controlling ingredients. It contains powerful anti-aging antioxidants to protect and rejuvenate the skin.

www.lukacosmetics.com



Body Bliss
Pocket Remedies

Remedios potentes para que lleves contigo a donde quiera que vayas. Las terapias de bolsillo te brindan todo el poder de la aromaterapia más fina del mundo, en envases divertidos y de tamaño viajero.

Potent remedies to travel with you wherever you go. Pocket therapies give you all the power of the world's finest aromatherapy, in fun, travel size containers.

www.bodybliss.com



Vervan
Lip Balm

Fórmula natural con 31% de manteca de karité, hecha a mano, libre de parabenos y aceites minerales. Hidrata, humecta y repara los labios.

Natural formula with 31% shea butter, handmade, free of parabens and mineral oils that moisturizes, hydrates and repairs the lips.

www.vervan.com



Agave Spa
Agave Brightening
Facial Serum

Recomendado para todo tipo de pieles. El suero iluminante hidrata, renueva y activa la luminosidad del rostro y protege el ADN celular dejando una piel suave y fresca. Con extracto de plantas alpinas y agave mexicano.

For all skin types. The Agave Brightening Facial Serum moisturizes, renews and activates the luminosity of the face, and protects cellular DNA leaving a soft and fresh skin. With Alpine plants extract and Mexican agave.

www.agavespa.mx

Congreso Internacional de Profesionales de Spa y Bienestar

International Congress of Spa and Wellness Professionals

ESP Más de 190 profesionales del spa y bienestar de la región sur de América Latina se dieron cita del 26 al 29 de abril en el Hotel Castelar de Buenos Aires para celebrar el Congreso Internacional de Profesionales de Spa y Bienestar organizado por la Asociación Americana de Spa (AAS).

La inauguración corrió a cargo de Eduardo Finci, presidente de la AAS, seguido de cuatro días en los cuales el público compuesto por directores de spa, gerentes, profesionales del bienestar y relacionados provenientes de Perú, Colombia, Paraguay, Uruguay, Bolivia y Argentina desarrollaron, a través de las ponencias de más de 10 disertantes expertos, temas como ventas, diseño de experiencias de spa y bienestar, diseño de marca de spa, tendencias del spa médico, novedades en la estética femenina entre otros.

"Necesitamos impulsar la cosmovisión latinoamericana de la estrategia y el diseño spa", fue la premisa de Alejandra Millán, delegada de la AAS en Colombia durante su destacada participación referente al desarrollo de un spa urbano o destino y su diferenciación desde su experiencia con el Eje Cafetero colombiano. Asimismo, destacó la ponencia del Dr. Hugo Ficosecco, que explicó las novedades en la estética termal y habló sobre el Premio a la Investigación Científica de la Asociación Latinoamericana de Termalismo 2017.

Para finalizar los días 28 y 29 se celebró el "Spa Manager" seminario internacional sobre gerencia de spa que cumplió once años realizándose con éxito y demanda sostenida.

ENG More than 190 spa and wellness professionals from Latin America gathered on April 26-29th at Hotel Castelar in Buenos Aires to celebrate the International Congress of Spa and Wellness Professionals organized by the American Association of Spa (AAS.)

The inauguration was led by Eduardo Finci, President of the AAS, followed by four days in which the audience, consisting of spa directors, managers, wellness and related industry professionals from Peru, Colombia, Paraguay, Uruguay, Bolivia and Argentina developed abilities in topics such as sales, spa and wellness experience design, spa brand design, medical spa trends, women's aesthetic innovations and more, through presentations from more than 10 expert speakers.

"We need to promote the Latin American cosmovision of strategy and spa design," was the premise of Alejandra Millán, delegate of the AAS in Colombia during her outstanding participation regarding the development of an urban destination and its differentiation from its experience with the Colombian Coffee Belt. The presentation by Dr. Hugo Ficosecco was also a highlight; he explained the innovations in thermal aesthetics and spoke about the Award for Scientific Research of the Latin American Association of Thermalism 2017

Finally, on the 28-29th the "Spa Manager", seminar was held marking the 11th anniversary of the international course as demand for education continues.

6^{ta} edición
6th edition

6 países
6 countries



Por / By Eduardo Finci





LUKA™ COSMETICS

All Natural & Organic High Definition Cosmetic Line & Beauty Products

Luka takes pride in the process our cosmetics undergo from the inception and have formulated products that are with a higher consciousness. The impact cosmetic production has on our our health and the environment is of great concern to us. We strive to give our customers the chance to choose cosmetics free of harmful and toxic ingredients, as well as eco-friendly manufacturing and production.



Champú y acondi Shampoo



PHIA ENERGIZING SHAMPOO CONDITIONING TREATMENT

Los productos Phia Lab utilizan ingredientes enteros y reales del sol, suelo y agua, infundidos con aceites esenciales. Michelle Roark, ingeniero químico de Phia Lab, ha estudiado la bioenergética de los aceites esenciales durante la última década. Con base en su investigación, Phia Lab ha desarrollado 6 tipos de aceites esenciales que mejoran la vitalidad de la energía del cuerpo.

Phia Lab products use whole, real ingredients from sun, soil and water, infused with essential oils. Michelle Roark, chemical engineer at Phia Lab, has studied the bioenergetics of essential oils for the past decade. Based on her research Phia Lab has developed 6 bouquets of essential oils that enhance the vibrancy of the energy body.

www.phialab.com

NEUMA NEUMOISTURE LINE SHAMPOO, CONDITIONER, MASQUE

Formulado para el cabello seco y químicamente dañado, la línea NEUMA neuMoisture rehidrata el cabello seco restaurando la humedad perdida mientras protege el color.

Una combinación patentada de extractos de plantas y aceites esenciales, el Phyto Color Complex™ maximiza el tono del color, su vitalidad y su longevidad.

Formulated for dry and chemically damaged hair, NEUMA neuMoisture rehydrates thirsty hair by restoring lost moisture while protecting color. A proprietary blend of plant extracts and essential oils, Phyto Colour Complex™ maximizes colour hue, vibrancy and longevity.

www.neumabeauty.com

BODY BLISS LUMINOUS ORGANIC VETIVER & YLANG-YLANG PURE BALANCE SHAMPOO & CONDITIONER

El champú y acondicionador LUMINOUS de vetiver orgánico e Ylang-Ylang están hechos con aceites esenciales orgánicos de Ylang-Ylang y Vetiver además de extractos de hierbas de lavanda y manzanilla, que ayudarán a darle fuerza y brillo a tu cabello. Dejarán tu cabello suave, brillante y manejable, y tu estado de ánimo relajado y mejorado.

LUMINOUS Organic Vetiver & Ylang-Ylang Shampoo and Conditioner are made with organic essential oils of Ylang-Ylang and Vetiver, and herbal extracts of Lavender and Chamomile, that will help bring strength and shine to your hair. Leaving your hair soft, shiny and manageable, and your mood

www.bodybliss.com

Enriching Shampoo & Conditioner



PURA D'OR ENRICHING SHAMPOO HEALING CONDITIONER

Fórmulas bioactivas que combaten el adelgazamiento del cabello, estimulan los folículos, fortalecen las hebras, aclaran, limpian y reparan todo tipo de cabello. La fórmula del champú para el brillo es una potente mezcla de Ylang Ylang, aceite de lavanda, y otros ingredientes naturales de primera calidad.

Bioactive formulas that combat hair thinning, stimulate follicles, strengthen strands, clarify, cleanse, and repair all hair types.

The premium shine enhancing shampoo formula is a powerful blend of Ylang Ylang, Lavender Oil, and other premium natural ingredients.

www.purador.com

www.spawellnessmexico.com



PURE GLAM LUXURY WASH PURE GLAM CONDITIONER

Pure Glam es una colección de primera calidad, premiada, para el cuidado del cabello natural que no sacrifica el rendimiento en la busca de la pureza. Todos sus productos están formulados con ingredientes orgánicos certificados y aceites esenciales de origen sostenible. Los productos Pure Glam son siempre veganos y libres de crueldad.

Pure Glam is a top-quality, award winning collection of natural hair care that does not sacrifice performance for the sake of purity. All of their products are formulated with certified organic ingredients and sustainably sourced essential oils. Pure Glam products are always vegan and cruelty free.

www.organicbeautynow.com



OLIVINA MEN ALL-IN-ONE BODY WASH CONDITIONING CREAM

Refresca la cara, el cuerpo y el cabello con una sola fórmula eficaz. Este limpiador equilibrado elimina la suciedad sin dejarte seco o aceitoso.

Nuestra crema acondicionadora de doble función ayuda a fortalecer el cabello, promover el crecimiento saludable y aumentar el brillo natural con una mezcla nutritiva de aceite de oliva orgánico, saúco y proteína de cebada.

Refresh face, body, and hair with just one effective formula. This balanced cleanser removes dirt and grime without leaving you dry or oily.

Our dual-purpose Conditioning Cream helps strengthen hair, promote healthy growth, boosting natural shine with organic olive oil, elderberry, and barley protein.

www.olivinamen.com

Lanzamientos Launches



Remède Spa presenta la nueva tecnología de Elemis, Elemis BIOTEC

ESP El Remède Spa en The St. Regis Mexico City ha agregado la tecnología de Elemis: BIOTEC, nuevo sistema energizante del cuidado de piel. BIOTEC es una máquina con la cual se pueden aplicar 5 tecnologías diferentes: ultrasonido, microcorriente, galvánica, terapia de luz y oxígeno, para 8 tratamientos faciales determinados: line eraser, radiance renew, skin resurfacer, firm-a-lift, blemish control, sensitive skin soother, super-charger for men y anti-pigment brightner.

Durante los tratamientos, la innovadora máquina BIOTEC trabaja en sinergia con los poderosos activadores preescritos, cambiando literalmente la piel de adentro hacia fuera y develando resultados inmediatos.

Cinco de los ocho tratamientos ya se encuentran a disposición de los clientes del Remède Spa y se pueden utilizar como un valor agregado a su facial preferido o como una forma de trabajo en áreas específicas de la piel.

Remède Spa introduce Elemis new technology, Elemis BIOTEC

ENG The Remède Spa at St. Regis Mexico City has recently launched the Elemis BIOTEC facial, a new energizing skincare system. The BIOTEC machine comprises five different technologies that can be applied: ultrasound, microcurrent, galvanic, LED light and oxygen therapy. Eight facial treatment options are offered: Line Eraser, Radiance Renew, Skin Resurfacer, Firm-A-Lift, Blemish Control, Sensitive Skin Soother, Super-Charger For Men and Anti-Pigment Brightener.

During treatments, the innovative BIOTEC machine works in synergy with the powerful pre-written activators, literally improving the skin from the inside out and revealing immediate results.

Five of the eight treatments are already available for the customers of the Remède Spa and can be combined as an added value services to your preferred facial treatment or to work on specific areas of the skin.

www.stregismexicocity.com



Nuevas Skin Owl Beauty Bars

ESP Skin Owl Cleansing Beauty Bars son aptas para todos los tipos de piel y necesidades. No transgénicos, veganos and gluten free, contienen 100% puros aceites naturales esenciales, sin fragancia añadida. Todos los ingredientes son premium y obtenidos en E.E.U.U. Cruelty free. Sin parabenos ni aceite mineral. Disponibles en cuatro presentaciones:

Tomate: Especialmente para piel grasa y acnéica. La acidez del jugo de tomate fresco es rico en vitaminas A, C y K.

Carbón: Este ingrediente ayuda a expulsar las impureza y toxinas sin arrebatarle a la piel sus aceites naturales.

Matcha: Los antioxidantes hallado en el té matcha alentan la degeneración celular y así el proceso de envejecimiento.

New Skin Owl Beauty Bars

ENG Skin Owl cleansing beauty bars are suitable for all different skin types and necessities. Non-GMO, vegan and gluten-free, they contain 100% pure and natural essential oils, with no additional fragrance added. All ingredients are premium quality and sourced in USA. Cruelty free. Paraben free. Mineral free. Available in four presentations:

Tomato: Made specifically to treat oily and/or acne prone skin. The acidity in fresh garden-grown tomato juice is rich in vitamin A, vitamin C and vitamin K.

Charcoal: Charcoal draws out impurities and toxins, while not stripping the skin of its natural oils.

Matcha: Antioxidants found in matcha tea slows cell degeneration to impede the aging process.

www.skinowl.com

Noticias News



Regístrate para la Cumbre Global del Bienestar: podrás recibir un estudio de bienestar complementario basado en tu ADN

ESP La ciencia del ADN ha evolucionado hasta un punto en el que muchas compañías ofrecen pruebas para descubrir nuestra ascendencia, nuestras predisposiciones genéticas y, en general, para obtener información sobre nosotros mismos. Es fácil tomar las pruebas, pero no es tan fácil entender los resultados. Reunirnos en la cumbre de este año, y explorar el Living a Well Life, en parte es sobre como entender nuestro ADN.

REGÍSTRATE para la Cumbre Global del Bienestar antes del 15 de julio y recibe una evaluación de bienestar basada en el ADN de LifeNome, junto con un kit de ADN 23andme (valor total de \$500 USD.)

Register for the Global Wellness Summit: you could receive a complimentary DNA-Based Wellness Assessment

ENG DNA science has evolved to a point where many companies offer tests so we can discover our ancestry, our genetic predispositions, and in general, gain insights into ourselves. It's easy to take the tests, but not so easy to understand the results. As we gather at this year's Summit, and explore Living a Well Life, part of that is about understanding our DNA.

REGISTER for the Global Wellness Summit before July 15th and become eligible to receive a complimentary DNA-Based Wellness Assessment from LifeNome, along with a 23andme DNA kit (total value USD \$500.)

www.globalwellnesssummit.com



Abiertas las nominaciones de los Premios de Spa 2017 Spa & Wellness MexiCaribe

ESP Los premios, anunciados en el número de otoño, aumentan el conocimiento de las ofertas de spa y bienestar en toda la región, tanto dentro de la industria como entre profesionales del turismo y expertos en bienestar, además de vacacionistas y viajeros de todo el mundo que buscan visitar esta área.

Sara Jones, de Spa & Wellness MexiCaribe, publicará la lista de los mejores spas de la región, apoyada por su vasto conocimiento de la industria del spa y el bienestar en México, América Latina y El Caribe. Además de aprovechar su extenso acervo, Sara se apoyará de su amplia red de conexiones en la industria, incluyendo el Panel de Expertas, publicado en la revista Spa & Wellness MexiCaribe.

Los spas serán evaluados en su menú de tratamientos de spa, calidad de servicio y atención personal, oferta de bienestar, condición y diseño de las instalaciones, entre otros aspectos.

Nominations Open For Spa & Wellness MexiCaribe Spa Awards 2017

ENG Spa & Wellness MexiCaribe invites spas of Mexico, Latin America and the Caribbean to enter the nominations for the 6th annual Spa Awards 2017.

The awards, to be announced in the Autumn issue, increase knowledge of the spa and wellness offerings across the region both within industry among tourism professionals and wellness experts, in addition to vacationers and wellness travelers from around the globe looking to visit the region.

Sara Jones, of Spa & Wellness MexiCaribe, will issue the list of the best spas in the region, supported by her extensive knowledge of the spa and wellness industry in Mexico, Latin America and the Caribbean in addition to drawing on the knowledge base of her extensive network of industry connections including the Expert Panel, featured in Spa & Wellness MexiCaribe magazine.

Spas will be judged on their spa treatment menu, service quality and personal attention, wellness offering, condition and design of facilities, among other things.

www.spawellnessmexico.com/nominate-your-spa

Como director de un spa ¿utilizas de forma diaria o semanal los indicadores de rendimiento? Explicaré un poco de ellos con mis propias palabras: los indicadores de rendimiento son los 'pulmones' del spa, si como administradores no aprendemos como manejarlos nunca sabremos que tal le está yendo al negocio y sobre todo cuáles estrategias tomar en caso de ameritarlo, siguiendo con la metáfora, sin un buen balance de los mismos no hay una buena 'respiración'.

Hay diversos indicadores disponibles, pero los más importantes son:

RevPath, ingreso por hora de tratamiento disponible

¡El más importante de todos! Te ayuda a identificar lo que ingresaste por hora disponible en tu spa.

Fórmula: Ingresos totales / N° total de horas disponibles.

Ingreso medio (ratio) por estancia

El favorito de los contralores, éste mide que tanto se puede ingresar del total de clientes en el resort.

Fórmula: Ingresos totales / N° total de clientes

Ingreso medio por huésped

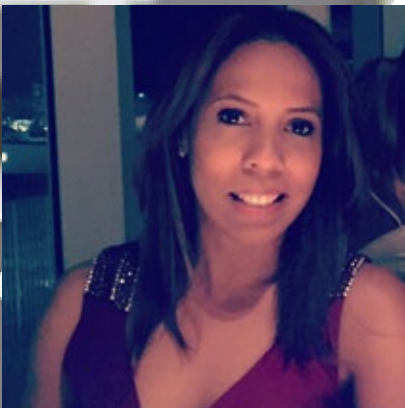
Con éste vemos un promedio de cuánto ingresa al spa por huésped.

Fórmula: Ingresos totales / N° total de citas.

Ingreso medio por huésped es un importante indicador para los spas de resort, ya que permite el análisis del modelo de precios utilizado en el menú de servicios, y con base en esto, mantener o incrementar los precios, para un mejor resultado en los indicadores y la maximización de los ingresos.

INDICADORES DE RENDIMIENTO
KEY PERFORMANCE INDICATORS

As a spa director, are you utilising KPIs on a daily or weekly basis? Let me explain in my own words: Key Performance Indicators are the lungs of the spa. As a spa director, if you learn how to use these indicators to your advantage, you will always know how well your business is performing, and in particular what strategies to incorporate when you need to make adjustments. There are several indicators that can be used, the most important are:



Por / By Arabelle Pilar Rosario

Revpath, REVENUE Per Available Treatment Hour:

The most relevant one, it helps to identify how much money has entered per hour.

Formula: Total revenue generated by treatments / Total number of available treatment hours.

Ratio percentage: The accountants' favorite; it measures how much money you generate from the total number of resort guests.

Formula: Total revenue generated / Total number of resort guests.

Income per guest: This one indicates a revenue average per spa guest appointment.

Formula: Total revenue generated / Total number of spa appointments.

Income per guest is an important indicator for any resort spa, allowing the analysis of the pricing model used in the menu of services; based on this, spa directors can maintain or increase prices for better KPIs and increased revenue generation.



Sara Jones



Sharon Sedgwick

Concept. Design. Development. Operations. Recruitment. Management.
www.AraSpaConsulting.com

eventos

events

Fecha / Date	Evento / Event	Página web / Website	Ubicación / Location
28/08-29/08	Live Love Spa	www.livelovespa.com	Riviera Maya, Mexico
24/09-25/09	IESC Florida	www.iecsc.com/fl	Florida, US
09/10-11/10	Global Wellness Summit	www.globalwellnesssummit.com	Florida, US
16/10-18/10	ISPA Conference & Expo	www.attendispa.com	Las Vegas, US
22/10-23/10	International Congress of Esthetics & Spa	miami.skincareshows.com	Florida, US

Provedores Preferidos / Preferred Providers

Agave Spa	www.agavespa.mx	Natural Benefits	www.naturalbenefits.mx
All 4 Spas	www.all4spas.com	Oakworks Spa	www.spatables.com
AraSpa Consulting	www.AraSpaConsulting.com	Ozen	www.o-zen.mx
Cheeky Physique	www.cheekyphysique.com	Phytomer México	www.phytomer.mx
Circadia	www.circadia.com	Pitchbull	www.pitchbull.com
Conaispa	www.conaispa.com	Rx Clinical Cosmeceuticals	www.rxclinical.net
Gharieni	www.gharieni.de	Saltability	www.saltability.com
Grande Cosmetics	www.grandelashmd.com	The Madison Collection	www.themadisoncollection.com
Le Mieux	www.lemieuxcosmetics.com	Windsor Fitness	www.windsorfitness.mx
Luka Cosmetics	www.lukacosmetics.com		

Cuidado de la piel / Skincare Provedores Mexicanos / Mexican Providers

All 4 SPAS	www.all4spas.com
Angeluz Spa	www.angeluzboutiquespa.com
Aromaterapia Esencial	www.aromaterapiaesencial.com.mx
AspidPro	www.aspidpro.com
Atache	www.symatache.com
Aveda Corporation	www.neill.mx
BIOBEL	www.biobel.com.mx
Califorina Tan	www.californiatan.com.mx
Ecobelleza	www.ecobelleza.com.mx
Germaine de Capuccini S.A.	www.germainedecapuccini.com.mx
Gisele Delorme	www.gisele-delorme-mexico.net
Jabotiere	www.jabotiere.com
June Jacobs Spa Collection	www.peaumetique.com
Kinich	www.kinich.com.mx
Kirel	www.institutokireispa.com
Klytia	www.klytia.com
L'Jerome	www.viaggui.com
La Casa de la Esteticista	www.equiposspa.com
Laboratorios TEGOR	www.tegor.com.mx
Lucy Garden	www.lucygarden.com
Meditec	www.grupomeditec.com
Miguet	www.miguetmexico.com
Milady	www.milady-la.com
Natural Benefits	www.naturalbenefits.mx
Naturales Ain Spa\$	www.naturalesainspa.com
Netzach	www.netzach.com.mx
Pakua	www.pakua.com.mx
Peaumetique	www.peaumetique.com
Pevonia International, LLC	www.pevoniamexico.com
PHYTOMER	www.phytomer.fr
Pilar del Ángel	www.pilardelangel.com.mx
PRICSA	www.pricsa.com.mx
Primavera	www.primaveralife.com.mx
Revitalash	www.revitalashmexico.com
Sans Soleil	www.bronceado.com.mx
Selvert	www.selvertmexico.com
Simone Mahler Paris	www.simonemahlermexico.com
Sothys Mexico	www.sothys-mexico.com.mx
Starpil	www.starpil.com.mx
Tecno Salud	www.tecnosalud.com.mx
Terapias de Salud	www.terapiasdesalud.com
Xocolatespa	www.xocolatespa.com
YAMHFRAL	www.yamhfral.com
Zen-tir	www.zen-tir.com

Provedores Internacionales / International Providers

Absolutely Natural	www.absolutely-naturalspa.com
Academie Scientifique de Beaute	www.AcademieBeaute.com
Actifirm	www.actifirm.com
Advanced Skin and Hair	www.advancedskinandhair.com
Ageless Aesthetics, Inc	www.agelessaesthetics.com
Alchimie Forever	www.alchimie-forever.com
Anakiri BioEnergetic Skin Care	www.anakiri.com
AROMA HERBAL d.o.o.	www.aroma-herbal.si
Aromatherapy Associates	www.aromatherapyassociates.com
Avance	www.avanceskincare.com
Aveda Corporation	www.aveda.com
B. Kamins, Chemist	www.bkamins.com
Babor Cosmetics America Corp.	www.babor.com
Beauty Prophet, LLC	www.kneippUS.com
BeingTRUE	www.beingtrue.com
Bella Vita	www.bv-spas.com
BERJANGusa Inc.	www.nickelskincareformen.com
Biologique Recherche	www.biologique-recherche.us
BioSols India Pvt. Ltd.	www.biosols.co.in
Biotone Massage & Spa Products	www.biotone.com
Body Bliss	www.bodybliss.com
BODYCOFFEE	www.bodycoffee.com
Bon Vital Products	www.bonvital.com
Borghese Inc	www.borghese.com
Carita	www.carita.com
Caswell-Massey	www.caswellmassey.com
CBI Laboratories Inc.	www.cbiskincare.com
Christina-USA	www.christina-cosmeceuticals.com
Clarins	www.us.clarins.com
ClariSea	www.clarisea.com
Clarisonic	www.clarisonic.com
Comfort Zone USA	www.comfortzone.it
Control Corrective Skincare Systems	www.eclarkintl.com
COOLA Suncare	www.coolasuncare.com
Cosmedix	www.cosmedix.com
Dar`Tua Products inc.	www.dartua.com
Darphin	www.darphin.com
Decleor USA Inc.	www.decleor.com
Dermalogica	www.dermalogica.com
Dermophysiologique	www.dermophysiologique.com
Deserving Thyme Inc.	www.deservingthyme.com
Dr. Hauschka Skin Care, Inc.	www.drhauschka.com

Cuidado de la piel / Skincare

Proveedores Internacionales / International Providers

Edge Systems Corporation	www.edgesystem.net	Natura Bisse International	www.neumabeauty.com
Elemis	www.elemis.com	Naturopathica	www.norvellsunless.com
emerginC / Renature Skin Care	www.emerginc.com	OPI	www.opi.com
Eminence Organic Skin Care	www.eminenceorganics.com	Organic Male OM4	www.OM4men.com
Epicuren Discovery	www.epicuren.com	OSEA	www.oseamallibu.com
Equibal Inc./Nufree	www.nufree.com	Oxygen Biotherapeutics	www.oxybiomed.com
ESPA International (UK) Ltd.	www.espaonline.com	Parissa Laboratories Ltd.	www.parissa.com
Essie Cosmetics Ltd.	www.essie.com	Pevonia International, LLC	www.pevonia.com
Eve Taylor (London) Limited	www.eve-taylor.com	Phytomer Corporation	www.phytomerusa.com
G.M. Collin Skincare	www.gmcollin.com	Pino	www.pinospa.com
Gehwol Foot Care	www.gehwol-usa.com	PREMIER SALONS INC	www.premiersalons.com
Gemology USA	www.gemologyusa.com	Prima Fleur Botanicals	www.primafleur.com
Germaine de Capuccini S.A.	www.germaine-de-capuccini.com	PRIORI®	www.prioriskincare.com
GiGi	www.gigispac.com	Pure Fiji	www.purefiji.com
GLiSODin Skin Nutrients	www.glisodinskin.com	Ready Care Industries	www.readycare.com
gloProfessional	www.gloprofessional.com	Red Cherry Certified Organic Labs	www.redcherrygroup.com
Glymed	www.glymedplus.com	Repechage	www.repechage.com
Good 4 U Design	www.widu.com	Romane Professional	www.romanefragrances.com
Guinot USA/Lachman Imports Inc.	www.guinotusa.com	Salt of the Earth LLC	www.saltsoftheearth.net
HerbaSway Spa and Beauty	www.herbaswayspa.com	Sanitas Skincare	www.sanitas-skincare.com
Hunter Amenities International (Acqua)	www.hunteramenities.com	Satin smooth	www.SatinSmooth.com
Hygenic Corporation	www.biofreeze.com	Shankara, Inc.	www.shankara.com
Hylunia-Hymed	www.hylunia.com	Shea Radiance	www.shearadiance.com
ilike organic skin care	www.szepelet.com	Shea Terra Organics	www.sheaterraorganics.com
Institut Esthederm	www.esthederm.com	Skin 2 Skin Care	www.skin2skincare.com
Intraceuticals	www.intraceuticals.com	Skin Authority	www.skinauthority.com
IONITHERMIE U.S.	www.ionithermieus.com	SkinCeuticals	www.skinceuticals.com
Issimo International	www.issimo-usa.com	Sodashi	www.sodashi.com
ISUN Alive & Ageless Skincare	www.ISUNorganicskincare.com	Soleil Organique Skin Care, LLC	www.mersoleil.com
Jan Marini Skin Research Inc.	www.janmarini.com	Somme Institute	www.sommeinstitute.com
Janssen Cosmeceutical	www.janssen-beauty.com	Sonoma Lavender	www.sonomalavender.com
June Jacobs Spa Collection	www.junejacobs.com	Sothys USA Inc.	www.sothys-usa.com
Jurlique	www.jurlique.com	South Seas Skin Care	www.southseasskincare.com
HTI Collection, Ltd.	www.hticollection.com	Spa de Soleil	www.spadesoleil.com
Kahina Giving Beauty	www.kahina-givingbeauty.com	Spa Elite	www.spaelitemexico.com
kaplanMD Inc.	www.kaplanmd.com	Spa Revolutions	www.SpaRev.com
KENMEN INC.	www.kenmen.com	SpaRitual	www.sparitual.com
Kerstin Florian International	www.kerstinflorian.com	Spiller U.S.	www.spillerus.com
Kneipp	www.kneippus.com	Spongeables, LLC	www.spongelle.com
KUMANI essentials	www.kumaniessentials.com	Stogryn Sales Ltd.	www.stogryn.ca
La Bella Donna	www.LabellaDonna.com	StriVectin	www.striVectin.com
Lexli International Inc	www.lexli.com	Sundari	www.sundari.com
Ligne St Barth	www.lignestbarth.com	SunFX America, LLC	www.sunfxamerica.com
Lindi Skin	www.lindiskin.com	Sunless Inc.	www.versaspa-mystictan.com
Lisa Jadis	www.lisajadis.com	Supracor Inc.	www.supracor.com
LJ LaRocca, Inc	www.larocaskincare.com	SweetSpot Labs	www.sweetspotlabs.com
L'Occitane en Provence	www.loccitane.com	Swiss Skin Repair, Inc.	www.swisskinrepair.com
Luzern Labs, Inc.	www.LuzernLabs.com	TARA Spa Therapy Inc.	www.taraspa.com
Mama Mio	www.mamamio.com	THALGO America	www.Thalgo.com
MARIS	www.marisnaturals.com	The Industry Source	www.tngworldwide.com
Matis Paris - MD Corrective Care	www.c3spadistribution.com	USwiss Skin	www.uswiss.us
McEvoy Ranch	www.mcevoyranch.com	Valmont	www.evalmont.com
MD Skincare® by Dr. Dennis Gross	www.mdskincare.com	Wilma Schumann Skin Care Inc	www.wilmaschumann.com
Microplane Personal Care	www.microplane.com	YG Laboratories	www.yglabs.com
Murad Inc.	www.murad.com	Yon-Ka Paris	www.YonKaUSA.com
NEUMA	www.naturabisse.com	Yum Gourmet Skincare	www.yumskincare.com
Norvell Skin Solutions	www.naturopathica.com	Zents Body Care	www.zents.com
		Zephyr Pacific Distributors, Ltd	www.comodynes.net
		ZO Skin Health by Zein Obagi, MD	www.zoskinhealth.com

CIRCADIA

Circadia's formulations combine pure botanicals, stem cells, second generation vitamins, and innovative peptide technology to achieve optimal skin health and beauty.

Protect
Hydrate
Repair



(800)630-4710 • Info@Circadia.com
www.Circadia.com